



DVDVIDEO DIGITAL SURROUND SYSTEM

LX3900SA • LX3950W



**LX3900SA**



**LX3950W**



**PHILIPS**



## Περιεχόμενα

### Γενικές πληροφορίες

Παρεχόμενα εξαρτήματα .....	152
Πληροφορίες για τη φροντίδα και την ασφάλεια .....	152

### Συνδέσεις

Βήμα 1: Τοποθέτηση των ηχείων και υπογούφερ .....	153
Βήμα 2: Σύνδεση των ηχείων και υπογούφερ .....	153
Βήμα 3: Σύνδεση της τηλεόρασης .....	154
Χρήση του βύσματος Scart .....	154
Χρήση του βύσματος S-Video .....	154
Χρήση του βύσματος σύνθετου σήματος βίντεο (CVBS) .....	154
Βήμα 4: Σύνδεση των κεραιών FM/MW ..	155
Βήμα 5: Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος .....	155

### Συνδέσεις (προαιρετικά)

Σύνδεση συσκευής βίντεο ή καλωδιακού/δορυφορικού δέκτη .....	156
Προβολή και ακρόαση της αναπαραγωγής από τη συσκευή .....	156
Χρήση της συσκευής βίντεο για εγγραφή της αναπαραγωγής από δίσκους DVD .....	156
Σύνδεση με ψηφιακό ηχητικό εξοπλισμό ..	157
Ακρόαση της αναπαραγωγής .....	157

### Επισκόπηση των λειτουργιών

Κεντρική μονάδα και τηλεχειριστήριο .....	158
Κουμπιά ελέγχου διαθέσιμα μόνο στο τηλεχειριστήριο .....	158-159

### Ξεκινώντας

Βήμα 1: Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο .....	160
Χρήση του τηλεχειριστηρίου για τη λειτουργία του συστήματος .....	160
Βήμα 2: Ρύθμιση της τηλεόρασης .....	160
Επιλογή του συστήματος χρωμάτων που αντιστοιχεί στην τηλεόρασή σας ..	161
Ρύθμιση του σχήματος της οθόνης της τηλεόρασης .....	161

Βήμα 3: Ρύθμιση της γλώσσας που προτιμάτε .....	162
Ρύθμιση της Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης .....	162
Ρύθμιση της γλώσσας των διαλόγων, των υποτίτλων και του μενού δίσκου ..	162
Βήμα 4: Ρύθμιση των καναλιών των ηχείων .....	163

### Λειτουργίες δίσκων

Δίσκοι που μπορούν να αναπαραχθούν ..	164
Αναπαραγωγή δίσκων .....	164
Αυτόματη λειτουργία αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος .....	165
Βασικές ρυθμίσεις αναπαραγωγής .....	165
Επιλογή διαφόρων λειτουργιών επανάληψης/τυχαιοποίησης .....	165
Τρόπος λειτουργίας επανάληψης της αναπαραγωγής .....	165
Επανάληψη τμήματος .....	165
Άλλες λειτουργίες για την αναπαραγωγή βίντεο (DVD/VCD/SVCD) .....	166
Χρήση του μενού δίσκου .....	166
Μεγέθυνση εικόνας .....	166
Χρήση του μενού OSD .....	166
Συνέχιση της αναπαραγωγής από το τελευταίο σημείο διακοπής .....	167
Κίνηση κατά καρτέ .....	167
Αλλαγή γλώσσας του ήχου .....	167
Αλλαγή της γλώσσας των υποτίτλων (μόνο για DVD) .....	167
Προβολή από διαφορετική οπτική γωνία (μόνο για DVD) .....	167
Επιλογή τίτλου (μόνο για DVD) .....	167
Έλεγχος αναπαραγωγής (PBC) (μόνο για VCD) .....	168
Προεπισκόπηση λειτουργίας (μόνο για VCD) .....	168
Αναπαραγωγή δίσκου MP3/JPEG/DivX/MPEG-4 .....	169
Επιλογή φακέλου και κομματιού/αρχείου .....	169
Ειδικά χαρακτηριστικά σχετικά με την αναπαραγωγή δίσκου εικόνας .....	170
Προεπισκόπηση λειτουργίας .....	170
Μεγέθυνση εικόνας .....	170
Αναπαραγωγή με πολλαπλές οπτικές γωνίες .....	170
Εφέ σάρωσης .....	170
Ταυτόχρονη αναπαραγωγή μουσικού αρχείου MP3 και αρχείου εικόνας JPEG ..	170





## Περιεχόμενα

### Επιλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

Μενού γενικών ρυθμίσεων .....	171
Κλειδίωμα/ξεκλειδίωμα του δίσκου	
DVD για προβολή .....	171
Πίνακας ενδείξεων του συστήματος επιπέδων φωτεινότητας .....	171
Πρόγραμμα (δεν αφορά τους δίσκους CD εικόνας/MP3) .....	171-172
Ρύθμιση της Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης .....	172
Screen Saver (Προφύλαξη οθόνης) – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....	172
Μενού ρύθμισης ήχου .....	172
Ρύθμιση της αναλογικής εξόδου .....	172
Ρύθμιση ηχείων .....	172
Δειγματοληψία CD προς τα πάνω (φπτανπιμζη) .....	173
Night mode (Νυκτερινός τρόπος λειτουργίας νύχτας) – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....	173
Μενού αρχικής ρύθμισης του σήματος βίντεο .....	173
Τύπος τηλεόρασης .....	173
Οθόνη τηλεόρασης .....	173
Ρύθμιση εικόνας .....	174
Μενού ρυθμίσεων προτιμήσεων .....	175
Ρύθμιση της γλώσσας των διαλόγων, των υποτίτλων και του μενού δίσκου ...	175
Περιορισμός της αναπαραγωγής, ορίζοντας το γονικό επίπεδο .....	175-176
Έλεγχος αναπαραγωγής (PBC) .....	176
Περιηγητής MP3/JPEG .....	176
Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης .....	177
Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων .	177

### Λειτουργίες του δέκτη

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς .....	178
Προεπιλογή ραδιοφωνικών σταθμών .....	178
Χρήση της δυνατότητας Plug & Play ...	178
Αυτόματη προεπιλογή .....	179
Μη αυτόματη προεπιλογή .....	179
Επιλογή ενός προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού .....	179
Διαγραφή ενός προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού. ....	179

### Έλεγχος του ήχου και της έντασης του ήχου

Έλεγχος του ήχου .....	180
Επιλογή του περιβάλλοντος ήχου .....	180
Επιλογή ψηφιακών ηχητικών εφέ .....	180
Έλεγχος έντασης ήχου .....	180

### Άλλες λειτουργίες

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....	181
Μετάβαση στον ενεργό τρόπο λειτουργίας .....	181
Μετάβαση στη λειτουργία αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος .....	181
Χρήση του τηλεχειριστηρίου για να λειτουργήσετε την τηλεόρασή σας .....	181
Εγγραφή σε εξωτερική συσκευή .....	181
Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη αυτόματου κλεισίματος .....	181

### Αντιμετώπιση

προβλημάτων .....	182-183
-------------------	---------

Προδιαγραφές .....	184
--------------------	-----

Γλωσσάριο .....	185
-----------------	-----

Κωδικός γλώσσας .....	261
-----------------------	-----



## Γενικές πληροφορίες

### Παρεχόμενα εξαρτήματα

Καλώδιο Γκασυ



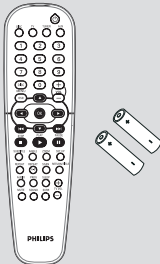
Κεραία καλωδίου FM



Κεραία βρόχου MW



Τηλεχειριστήριο και  
δύο μπαταρίες  
(12nc: 3139 258 70031)

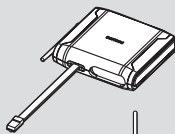


Στηρίγματα και βίδες  
(5x)

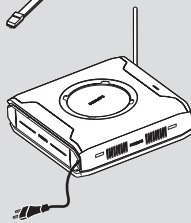


### Πρόσθετα εξαρτήματα (μόνο για LX3950W)

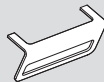
Ασύρματος πομπός



Ασύρματος δέκτης



Βάση για τον  
ασύρματο δέκτη



### Πληροφορίες για τη φροντίδα και την ασφάλεια

#### Να αποφεύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες, την υγρασία, το νερό και τη σκόνη

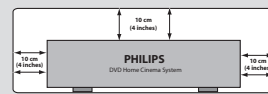
– Μην εκθέτετε το σύστημα αναπαραγωγής, τις μπαταρίες ή τους δίσκους σε υγρασία, βροχή, άμμο ή υπερβολική θερμότητα (η οποία δημιουργείται από συσκευές θέρμανσης ή από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία). Για να αποφεύγετε τη συσσώρευση σκόνης επάνω στο φακό, να διατηρείτε πάντοτε κλειστή τη συρταρωτή θήκη του δίσκου.

#### Αποφυγή προβλημάτων συμπίκνωσης

– Ο φακός ενδέχεται να θολώσει όταν η συσκευή αναπαραγωγής μετακινηθεί ξαφνικά από κρύο σε θερμό περιβάλλον, καθιστώντας την αναπαραγωγή των δίσκων αδύνατη. Αφήστε τη συσκευή αναπαραγωγής στο θερμό περιβάλλον μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

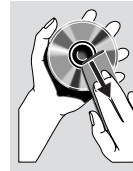
#### Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού

– Μην λειτουργείτε το σύστημα DVD σε κλειστό έπιπλο και αφήστε ελεύθερο χώρο 10 cm (4 ίντσες) περίπου γύρω από το σύστημα, για να διασφαλίσετε τον επαρκή εξαερισμό του.



#### Φροντίδα των δίσκων

– Για να καθαρίσετε έναν δίσκο CD, σκουπίστε τον σε ευθεία γραμμή, με φορά από το κέντρο προς τα έξω, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό ύφασμα που δεν αφήνει χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά, καθώς μπορεί να καταστρέψουν το δίσκο!



– Να γράφετε μόνον στην τυπωμένη πλευρά των δίσκων CD εγγραφής ή επανεγγραφής, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά μαλακό μαρκαδόρο.

– Να πιάνετε το δίσκο από την άκρη του, μην αγγίζετε την επιφάνειά του.

#### Φροντίδα του περιβλήματος

– Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ύφασμα ελαφρά νοτισμένο με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε διάλυμα που να περιέχει οινόπνευμα, αιθέρα, αμμωνία ή σιλικωτικά

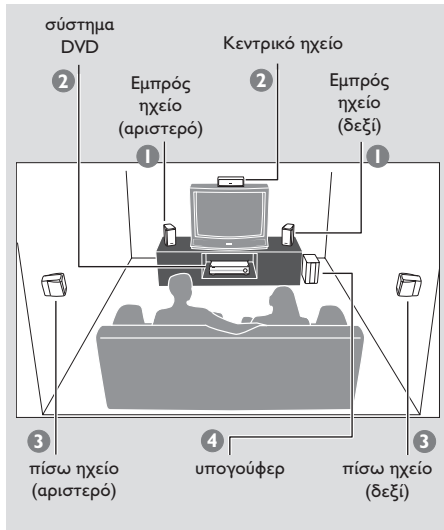
#### Εύρεση της κατάλληλης θέσης

– Τοποθετήστε τη συσκευή αναπαραγωγής πάνω σε επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.



## Συνδέσεις

### Βήμα 1: Τοποθέτηση των ηχείων και υπογούφερ



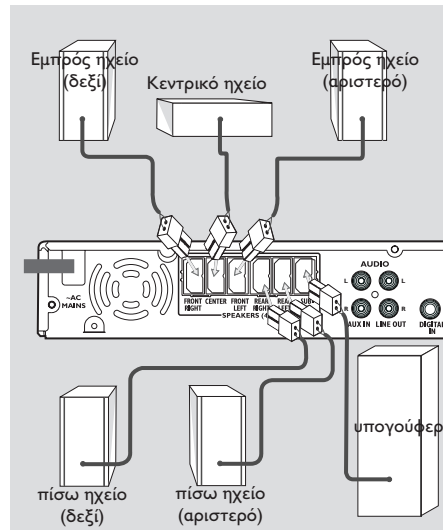
Για την καλύτερη δυνατή ποιότητα περιβάλλοντος ήχου, όλα τα ηχεία θα πρέπει να τοποθετηθούν σε ίσες αποστάσεις από τη θέση ακρόασης.

- 1 Τοποθετήστε το εμπρός αριστερό και το εμπρός δεξί ηχείο σε ίσες αποστάσεις από την τηλεόραση και υπό γωνία περίπου 45 μοιρών από τη θέση ακρόασης.
- 2 Τοποθετήστε το κεντρικό ηχείο πάνω από την τηλεόραση ή το σύστημα DVD, έτσι ώστε ο ήχος του κεντρικού καναλιού να έρχεται από τη σωστή κατεύθυνση.
- 3 Τοποθετήστε τα ηχεία περιβάλλοντος ήχου στο κανονικό επίπεδο των αυτιών κατά την ακρόαση, αντικριστά ή τοποθετημένα στον τοίχο.
- 4 Τοποθετήστε το υπογούφερ στο δάπεδο κοντά στην τηλεόραση.

*Χρήσιμες συμβουλές:*

- Για να αποφύγετε τις μαγνητικές παρεμβολές, μην τοποθετείτε τα εμπρός ηχεία πολύ κοντά στην τηλεόραση.
- Επιτρέψτε επαρκή αερισμό του χώρου γύρω από το σύστημα DVD.

### Βήμα 2: Σύνδεση των ηχείων και υπογούφερ



Συνδέστε τα παρεχόμενα συστήματα ηχείων χρησιμοποιώντας τα καλώδια των ηχείων που παρέχονται, αντιστοιχίζοντας τα χρώματα των βυσμάτων και των καλωδίων των ηχείων.

#### Για ασύρματη σύνδεση δικτύου, LX3950W ανατρέξτε στο χωριστό 'Οδηγός γρήγορης χρήσης'.

Ο ασύρματος πομπός και ο δέκτης σάς δίνουν τη δυνατότητα να συνδέσετε ασύρματο ηχείο.

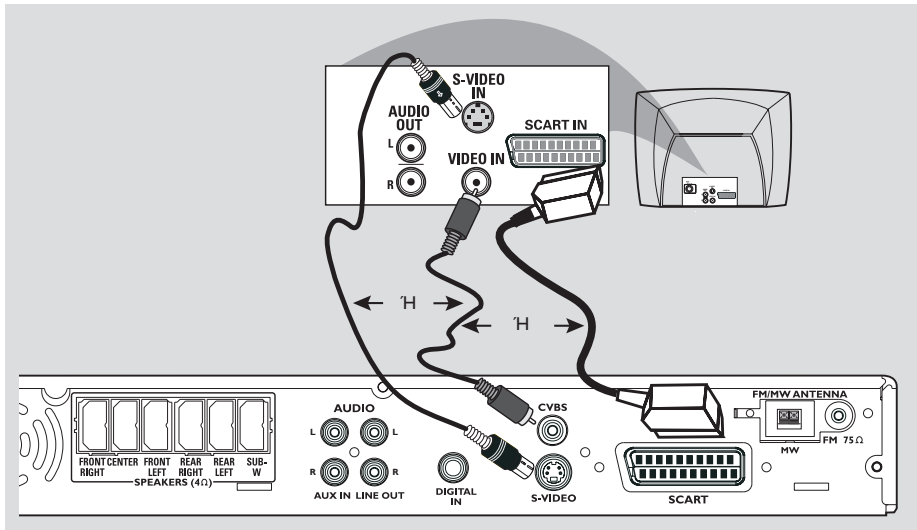
*Χρήσιμες συμβουλές:*

- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια των ηχείων έχουν συνδεθεί σωστά. Οι λανθασμένες συνδέσεις ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο σύστημα λόγω βραχυκυκλώματος.
- Για να αποφύγετε ανεπιθύμητο θόρυβο, μην τοποθετείτε τον ασύρματο πομποδέκτη πολύ κοντά στο σύστημα DVD, το τροφοδοτικό AC, την τηλεόραση ή άλλες πηγές ακτινοβολίας.



## Συνδέσεις

### Βήμα 3: Σύνδεση της τηλεόρασης



#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Ανάλογα με τις δυνατότητες του συστήματος τηλεόρασης που διαθέτετε, χρειάζεται να κάνετε **μία** μόνο σύνδεση βίντεο από τις παρακάτω επιλογές.
- Συνδέστε το σύστημα DVD απευθείας στην τηλεόραση.
- Η σύνδεση βίντεο Τγασυ (RGB) παρέχει καλύτερη ποιότητα εικόνας από τη σύνδεση S-Video. Οι επιλογές αυτές θα πρέπει να είναι διαθέσιμες στην τηλεόρασή σας.
- Εάν για τη σύνδεση στην τηλεόρασή σας χρησιμοποιείται τόσο η σύνδεση βίντεο S-Video όσο και η σύνδεση Τγασυ, η υποδοχή σήματος της τηλεόρασης θα αναγνωρίζει αυτόματα τη σύνδεση SCART κάθε φορά που θέτετε σε λειτουργία το σύστημα DVD.

#### Χρήση του βύσματος Scart

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο βίντεο τγασυ (μαύρο) για να συνδέσετε το βύσμα **SCART** του συστήματος DVD στα αντίστοιχα βύσματα εισόδου Scart της τηλεόρασης.

#### Χρήση του βύσματος S-Video

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο S-Video (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε το βύσμα **S-VIDEO OUT** του συστήματος DVD στο βύσμα εισόδου S-Video (ή με τη σήμανση Y/C ή S-VHS) της τηλεόρασης.

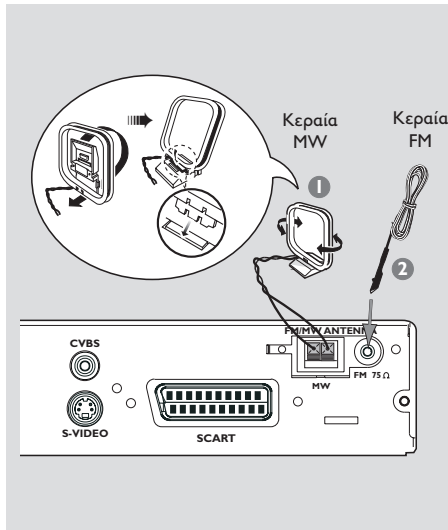
#### Χρήση του βύσματος σύνθετου σήματος βίντεο (CVBS)

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνθετου σήματος βίντεο (κίτρινο – δεν παρέχεται) για να συνδέσετε το βύσμα **CVBS** του συστήματος DVD στο βύσμα εισόδου βίντεο (ή με τη σήμανση A/V In, Video In, Composite ή Baseband) της τηλεόρασης.



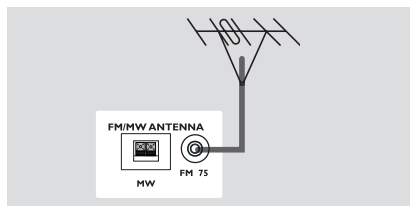
## Συνδέσεις

### Βήμα 4: Σύνδεση των κεραιών FM/MW



- 1 Συνδέστε την παρεχόμενη κεραία βρόχου MW στο βύσμα **MW**. Τοποθετήστε την κεραία βρόχου MW σε ένα ράφι ή προσαρτήστε στην σε μία βάση ή στον τοίχο.
- 2 Συνδέστε την παρεχόμενη κεραία βρόχου FM στο βύσμα **FM**. Εκτείνετε την κεραία των FM και στερεώστε τα άκρα της στον τοίχο.

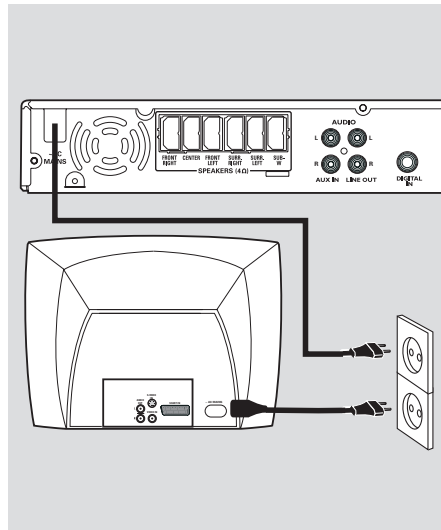
Για καλύτερη στερεοφωνική λήψη των FM, συνδέστε μια εξωτερική κεραία FM (δεν παρέχεται).



Χρήσιμες συμβουλές:

- Ρυθμίστε τη θέση των κεραιών για να έχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.
- Τοποθετήστε τις κεραιές όσο το δυνατόν μακρύτερα από την τηλεόραση, τη συσκευή βίντεο ή άλλη πηγή ακτινοβολίας, ώστε να αποφύγετε τις ανεπιθύμητες παρεμβολές.

### Βήμα 5: Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος



**Αφού συνδέσετε τα πάντα σωστά, συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα.**

Μην πραγματοποιείτε συνδέσεις και μην αλλάζετε ποτέ τις συνδέσεις όταν η συσκευή είναι αναμμένη.

Χρήσιμη συμβουλή:

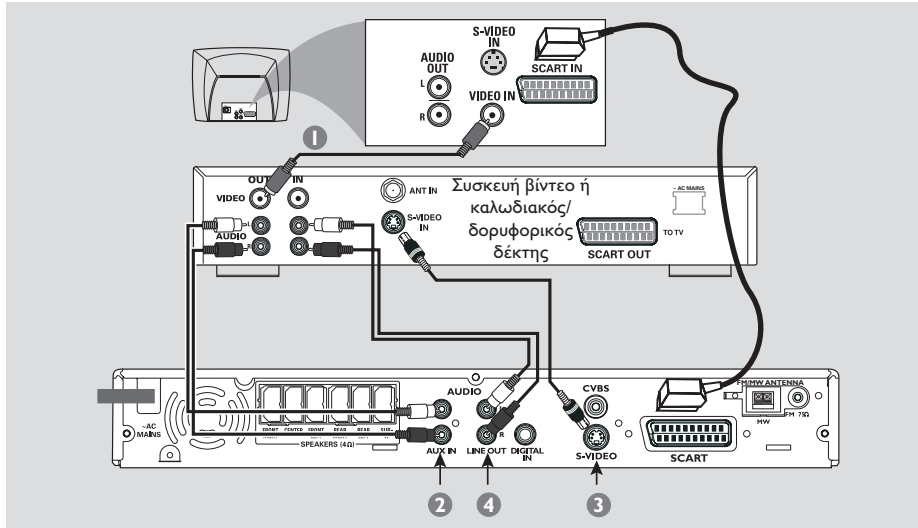
- Για την ταυτοποίηση και τις ονομαστικές τιμές παροχής, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου που βρίσκεται στο πίσω ή στο κάτω μέρος του συστήματος.

Ελληνικά



## Συνδέσεις (προαιρετικά)

### Σύνδεση συσκευής βίντεο ή καλωδιακού/δορυφορικού δέκτη



#### Προβολή και ακρόαση της αναπαραγωγής από τη συσκευή

- 1 Συνδέστε τη συσκευή βίντεο ή τον καλωδιακό/δορυφορικό δέκτη στην τηλεόραση, όπως εικονίζεται.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα βύσματα **AUX IN (R/L)** του συστήματος DVD στα βύσματα **AUDIO OUT** της συσκευής βίντεο ή του καλωδιακού/δορυφορικού δέκτη.  
Πριν από την έναρξη της λειτουργίας, πατήστε το **AUX/DI** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε "AUX", προκειμένου να ενεργοποιήσετε την πηγή εισόδου.

#### Χρήση της συσκευής βίντεο για εγγραφή της αναπαραγωγής από δίσκους DVD

- Ορισμένοι δίσκοι DVD διαθέτουν προστασία από αντιγραφή. Δεν μπορείτε να εγγράψετε ή να μετεγγράψετε δίσκους που διαθέτουν προστασία χρησιμοποιώντας μια συσκευή βίντεο.
- 3 Συνδέστε το βύσμα **S-VIDEO** του συστήματος DVD στο βύσμα **S-VIDEO IN** της συσκευής βίντεο.
  - 4 Χρησιμοποιήστε τα βύσματα **LINE OUT (R/L)** του συστήματος DVD στα βύσματα **AUDIO OUT** της συσκευής βίντεο. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να κάνετε αναλογικές στερεοφωνικές εγγραφές (δύο καναλιών, αριστερό και δεξί).

#### Για να προβάλλετε την αναπαραγωγή από το δίσκο DVD κατά τη διάρκεια της εγγραφής,

θα πρέπει να συνδέσετε το σύστημα DVD στην τηλεόρασή σας, χρησιμοποιώντας τη σύνδεση SCART (όπως φαίνεται παρακάτω).

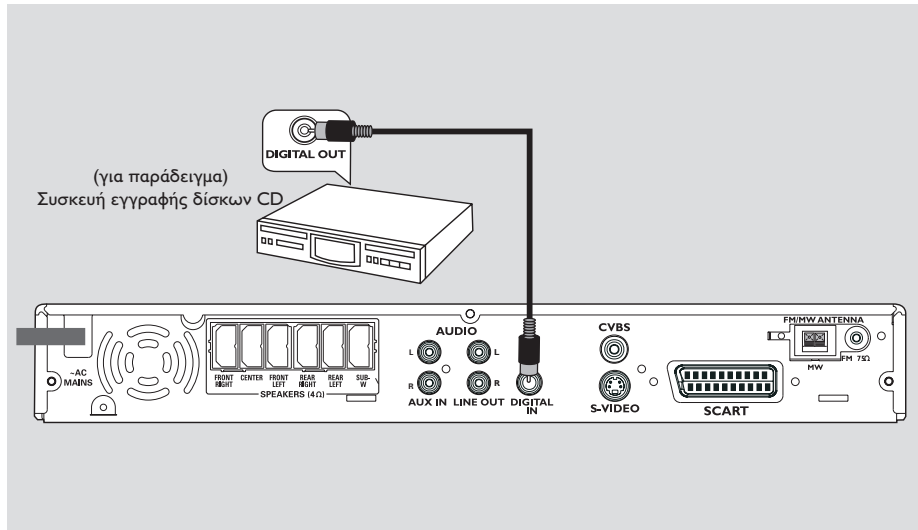






## Συνδέσεις (προαιρετικά)

### Σύνδεση με ψηφιακό ηχητικό εξοπλισμό



#### Ακρόαση της αναπαραγωγής

- Συνδέστε το βύσμα **DIGITAL IN** του συστήματος DVD στην υποδοχή **DIGITAL OUT** μιας ψηφιακής συσκευής ήχου.

Πριν από την έναρξη της λειτουργίας, πατήστε το **AUX/DI** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε "DI", προκειμένου να ενεργοποιήσετε την πηγή εισόδου.

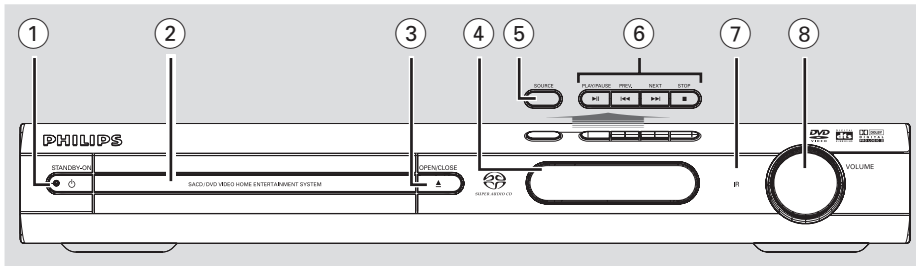
#### Χρήσιμες συμβουλές:

- Ορισμένοι δίσκοι DVD διαθέτουν προσασία από αντιγραφή. VCR μπορείτε να εγγράψετε το δίσκο μέσω συσκευής βίντεο ή ψηφιακής συσκευής εγγραφής.
- Εάν χρησιμοποιείτε την ψηφιακή σύνδεση, δεν μπορείτε να ακούσετε ή να ηχογραφήσετε την αναπαραγωγή δίσκων SACD ή MP3-CD.
- Για αναπαραγωγή μέσω της σύνδεσης **DIGITAL IN**, ρυθμίστε την ψηφιακή έξοδο της συγκεκριμένης συσκευής στο **PCM**.
- Για τις πλήρεις πληροφορίες σύνδεσης και χρήσης, θα πρέπει να ανατρέχετε πάντοτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του συνδεδεμένου εξοπλισμού.



## Επισκόπηση των λειτουργιών

### Κεντρική μονάδα και τηλεχειριστήριο



#### 1 **STANDBY ON** (⏻)

- Μετάβαση στον τρόπο λειτουργίας αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ή έναρξη λειτουργίας του συστήματος.
- Η ενδεικτική λυχνία Μεδ ανάβει όταν το σύστημα βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος.

#### 2 **Συρταρωτές θήκες δίσκων**

#### 3 **OPEN • CLOSE** ▲

- Άνοιγμα/κλείσιμο τη συρταρωτή θήκη του δίσκου.

#### 4 **Πίνακας ενδείξεων συστήματος**

#### 5 **SOURCE**

- Επιλογή της σχετικής ενεργής πηγής: DISC, TV, TUNER ή AUX/DI.
- DISC (Δίσκος): για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας πηγής Δίσκου.
- TV (Τηλεόραση): για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας πηγής Τηλεόρασης και/ή \*να θέσετε την τηλεόραση Philips σε λειτουργία (μόνο τηλεχειρισμός).
- TUNER: εναλλαγή μεταξύ των ζωνών FM και MW.
- AUX/DI: εναλλαγή μεταξύ των τρόπων λειτουργίας AUX και DI (Ψηφιακή είσοδος).

#### 6 **▶ || PLAY • PAUSE**

- DISC: έναρξη/παύση της αναπαραγωγής.
- TUNER (Δέκτης): έναρξη της εγκατάστασης των προεπιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών στον τρόπο λειτουργίας Plug & Play (μόνο στην κεντρική μονάδα).

#### ◀◀ **PREV / NEXT** ▶▶

- DISC: \*αναζήτηση προς τα πίσω/προς τα εμπρός ή επιλογή ενός κομματιού.
- TV: επιλογή προηγούμενου/επόμενου καναλιού την τηλεόραση Philips σε λειτουργία (μόνο τηλεχειρισμός).
- TUNER: συντονισμός της ραδιοφωνικής συχνότητας προς.

#### ■ **STOP**

- Έξοδος από μια λειτουργία.
- DISC: διακοπή της αναπαραγωγής.
- TUNER: \*διαγραφή ενός προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού.

#### 7 **iR**

- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς αυτόν τον αισθητήρα.

#### 8 **VOLUME (VOL + -)**

- Ρύθμιση της στάθμης έντασης του ήχου.

#### Κουμπιά ελέγχου διαθέσιμα μόνο στο τηλεχειριστήριο

#### 9 **DISC MENU** (μόνο στον τρόπο λειτουργίας πηγής Δίσκου)

- Είσοδος ή έξοδος από το μενού του περιεχομένου του δίσκου.
- Μόνο για VCD, έκδοση 2.0.
- Στον τρόπο λειτουργίας διακοπής, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας ελέγχου αναπαραγωγής (PBC). Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, επιστροφή στο κεντρικό μενού.

#### 10 **OSD** (μόνο στον τρόπο λειτουργίας πηγής Δίσκου)

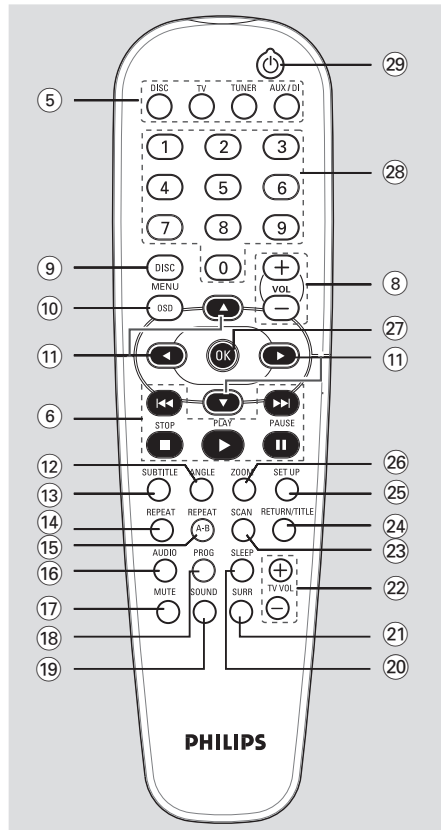
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση των ενδείξεων επί της οθόνης.

\* = Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα.



## Επισκόπηση των λειτουργιών

- 11 ◀▶ ▲▼
- Επιλογή της κατεύθυνσης κίνησης στο μενού.
  - Χρησιμοποιήστε τα ◀▶ για να επιλέξετε έναν προεπιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
  - Χρησιμοποιήστε τα ▲▼ για να συντονιστεί αυτόματα ο επόμενος ραδιοφωνικός σταθμός.
- 12 **ANGLE** (Οπτική γωνία)
- Επιλογή της οπτικής γωνίας της κάμερας λήψης DVD (εάν διατίθεται).
- 13 **SUBTITL** (Υπότιτλοι)
- Επιλογή γλώσσας υποτίτλων/απενεργοποίηση υποτίτλων
- 14 **REPEAT**
- Επιλογή διάφορων τρόπων λειτουργίας επανάληψης.
- 15 **REPEAT A-B**
- Επανάληψη ενός συγκεκριμένου τμήματος του δίσκου.
- 16 **AUDIO**
- Επιλογή γλώσσας διαλόγων (DVD) ή καναλιού ήχου (CD).
- 17 **MUTE**
- Σίγαση ή επαναφορά της έντασης του ήχου.
- 18 **PROG**
- DISC (Δίσκος): εκκινεί ο προγραμματισμός.
  - TUNER (Δέκτης): έναρξη του \*αυτόματου/μη αυτόματου προγραμματισμού προεπιλεγμένων σταθμών.
- 19 **SOUND**
- Επιλογή ενός ηχητικού εφέ.
- 20 **SLEEP**
- Ρύθμιση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη αυτόματης διακοπής λειτουργίας.
- 21 **SURR**
- Επιλογή τρόπου λειτουργίας πολυκαναλικού περιβάλλοντος ήχου ή στερεοφωνικού ήχου.
- 22 **TV VOL + -**
- Ρύθμιση της έντασης ήχου της τηλεόρασης (μόνο για τις τηλεοράσεις Philips).
- 23 **SCAN** (Σάρωση)
- Αναπαραγωγή των πρώτων δευτερολέπτων κάθε κομματιού/ κεφαλαίου ενός δίσκου.
- 24 **RETURN/TITLE** (Επιστροφή/Τίτλος)
- Για επιστροφή στο προηγούμενο μενού
  - Εμφάνιση του μενού Τίτλου του δίσκου (εάν διατίθεται)



- 25 **SETUP**
- Είσοδος ή έξοδος από το μενού ρυθμίσεων του συστήματος.
- 26 **ZOOM**
- Μεγεθύνει μια εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης.
- 27 **OK**
- Επιβεβαίωσης μιας επιλογής.
- 28 **Αριθμητικά πλήκτρα (0-9)**
- Εισαγωγή του αριθμού ενός κομματιού/τίτλου του δίσκου.
  - Εισαγωγή ενός αριθμού προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού.
- 29
- Μετάβαση στον τρόπο λειτουργίας αναμονής χαμηλής κατανάλωσης (Eco Power).
  - \*Θέτει σε λειτουργία/εκτός λειτουργίας την τηλεόραση Philips (στον τρόπο λειτουργίας TV).

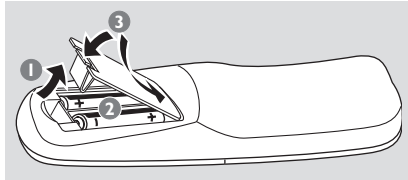
\* = Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα.

Ελληνικά



## Ξεκινώντας

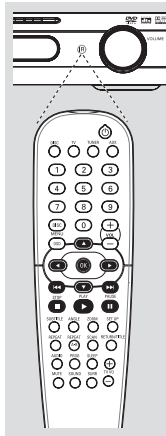
### Βήμα 1: Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο



- 1 Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου R06 ή AA, σύμφωνα με τις ενδείξεις (+ -) που βρίσκονται στο εσωτερικό του χώρου των μπαταριών.
- 3 Κλείστε το καπάκι.

### Χρήση του τηλεχειριστηρίου για τη λειτουργία του συστήματος

- 1 Στρέψτε το τηλεχειριστήριο κατ' ευθείαν προς τον αισθητήρα του τηλεχειριστηρίου (iR) που βρίσκεται στην πρόσοψη.
- 2 Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να ελέγξετε, πατώντας ένα από τα κουμπιά πηγής του τηλεχειριστηρίου (για παράδειγμα, TV, TUNER).
- 3 Στη συνέχεια, επιλέξτε τη λειτουργία που επιθυμείτε (για παράδειγμα ► II, ◀◀ ▶▶).



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν έχουν εξαντληθεί ή εάν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε συγχρόνως μεταχειρισμένες και καινούργιες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και, συνεπώς, θα πρέπει να απορρίπτονται με το σωστό τρόπο.

### Βήμα 2: Ρύθμιση της τηλεόρασης

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Βεβαιωθείτε ότι ολοκληρώσατε όλες τις απαραίτητες συνδέσεις. (Ανατρέξτε στις σελίδες 154 “Σύνδεση της τηλεόρασης”).

- 1 Πατήστε το **SOURCE** μέχρις ότου προβληθεί στην οθόνη ενδείξεων η ένδειξη “DISC” (ή πατήστε το **DISC** στο τηλεχειριστήριο).
- 2 Ανοίξτε την τηλεόρασή σας και ρυθμίστε την στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD.  
→ Συνήθως αυτό το κανάλι βρίσκεται μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου αριθμού καναλιού και ενδέχεται να ονομάζεται FRONT, A/V IN, ή VIDEO. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας.  
→ Ή, μπορείτε να μεταβείτε στο κανάλι I της τηλεόρασής σας και, κατόπιν, να πατήσετε επανειλημμένα το κουμπί μείωσης του αριθμού καναλιού, μέχρις ότου εμφανιστεί το κανάλι εισόδου βίντεο.  
→ Ή, το τηλεχειριστήριό σας ενδέχεται να έχει ένα κουμπί ή έναν διακόπτη επιλογής διαφορετικών τρόπων λειτουργίας βίντεο.

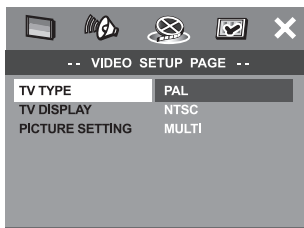


## Ξεκινώντας

### Επιλογή του συστήματος χρωμάτων που αντιστοιχεί στην τηλεόρασή σας.

Για να αναπαράγετε έναν δίσκο DVD σε αυτό το σύστημα DVD, θα πρέπει να αντιστοιχούν τα συστήματα χρωμάτων του δίσκου DVD, της τηλεόρασης και του συστήματος DVD. Πριν αλλάξετε το σύστημα της τηλεόρασης, βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας υποστηρίζει το επιλεγμένο σύστημα χρωμάτων.

- 1 Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων, πατήστε το **SETUP**.
- 2 Πατήστε **▶** επανειλημμένα για να επιλέξετε {VIDEO SETUP PAGE} (Σελίδα ρύθμισης βίντεο).
- 3 Πατήστε το **▲▼** για να τονίσετε το στοιχείο {TV TYPE} (Τύπος τηλεόρασης) και πατήστε το **▶**.



- 4 Πατήστε **▲▼** για να επισημάνετε μία από τις παρακάτω επιλογές:

**PAL** – Επιλέξτε αυτό το στοιχείο εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση λειτουργεί σύμφωνα με σύστημα PAL Αυτό θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός δίσκου NTSC σε έξοδο συστήματος PAL.

**NTSC** – Επιλέξτε αυτό το στοιχείο εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση είναι συστήματος NTSC Αυτό θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός δίσκου PAL και την έξοδο σε σύστημα NTSC.

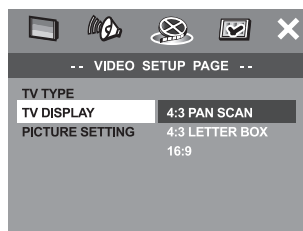
**MULTI** – Κάντε αυτή την επιλογή εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση είναι συμβατή με τα συστήματα NTSC και PAL (πολλαπλών συστημάτων). Το σύστημα (φορμά) εξόδου θα είναι σύμφωνο με το σήμα βίντεο του δίσκου.

- 5 Επιλέξτε ένα στοιχείο και πατήστε το **OK**.  
→ Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας (εάν υπάρχει).  
→ Εάν στην οθόνη της τηλεόρασης εμφανιστεί κενή/παραμορφωμένη εικόνα, περιμένετε 15 δευτερόλεπτα για αυτόματη επαναφορά.

### Ρύθμιση του σχήματος της οθόνης της τηλεόρασης

Ρυθμίστε το λόγο πλευρών οθόνης της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD, ανάλογα με την τηλεόραση που έχετε συνδέσει. Ο δίσκος θα πρέπει να διαθέτει το φορμά που επιλέξετε. Εάν όχι, η ρύθμιση για το σχήμα οθόνης της τηλεόρασης δεν θα επηρεάσει την εικόνα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

- 1 Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων, πατήστε το **SETUP**.
- 2 Πατήστε **▶** επανειλημμένα για να επιλέξετε {VIDEO SETUP PAGE} (Σελίδα ρύθμισης βίντεο).
- 3 Πατήστε το **▲▼** για να τονίσετε το στοιχείο {TV DISPLAY} (Οθόνη τηλεόρασης) και πατήστε το **▶**.



- 4 Πατήστε **▲▼** για να επισημάνετε μία από τις παρακάτω επιλογές:

#### **4:3 PANSCAN** –

Εάν έχετε κανονική τηλεόραση και θέλετε να αποκόψετε ή να διαμορφώσετε την εικόνα έτσι ώστε να ταιριάζει στην οθόνη της τηλεόρασης.

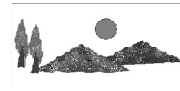


#### **4:3 LETTERBOX** – Εάν

έχετε κανονική τηλεόραση. Σε αυτήν την περίπτωση, εμφανίζεται ευρεία εικόνα, με μαύρες λωρίδες στο επάνω και στο κάτω μέρος της οθόνης της τηλεόρασης.



**16:9** – Εάν διαθέτετε τηλεόραση με ευρεία οθόνη.



- 5 Επιλέξτε ένα στοιχείο και πατήστε το **OK**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε **◀**.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.



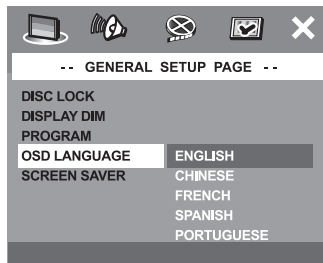
## Ξεκινώντας

### Βήμα 3: Ρύθμιση της γλώσσας που προτιμάτε

Μπορείτε να επιλέξετε τις ρυθμίσεις της γλώσσας που προτιμάτε, έτσι ώστε αυτό το σύστημα DVD να μεταβαίνει αυτόματα στη δική σας γλώσσα κάθε φορά που τοποθετείτε έναν δίσκο. Εάν η επιλεγμένη γλώσσα δεν είναι διαθέσιμη στο δίσκο, αντί αυτής θα χρησιμοποιηθεί η προεπιλεγμένη ρύθμιση γλώσσας του δίσκου. Η γλώσσα της ένδειξης οθόνης (εμφάνιση στην οθόνη) για το μενού του συστήματος παραμένει όπως την έχετε ορίσει, ανεξάρτητα από τις διάφορες γλώσσες των δίσκων.

#### Ρύθμιση της Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης

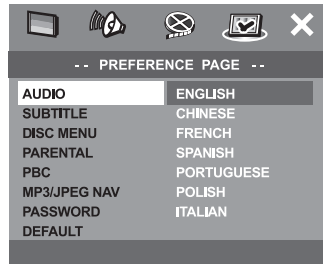
- 1 Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων, πατήστε το **SETUP**.
- 2 Πατήστε το **▶** για να επιλέξετε το {GENERAL SETUP PAGE} (Σελίδα γενικής ρύθμισης).
- 3 Πατήστε το **▲▼** για να τονίσετε το στοιχείο {OSD LANGUAGE} (Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης) και πατήστε το **▶**.



- 4 Πατήστε το **▲▼** για να επιλέξετε μία γλώσσα και πατήστε το **OK**.

#### Ρύθμιση της γλώσσας των διαλόγων, των υποτίτλων και του μενού δίσκου

- 1 Πατήστε **■** δυο φορές για να σταματήσετε την αναπαραγωγή (εάν εκτελείται) και κατόπιν πατήστε **SETUP**.
- 2 Πατήστε το **▶** για να επιλέξετε το {PREFERENCE PAGE} (Σελίδα προτιμήσεων).
- 3 Πατήστε **▲▼** για να επισημάνετε μία από τις παρακάτω επιλογές και κατόπιν πατήστε το **▶**.
  - {AUDIO} (Γλώσσα διαλόγων)
  - {SUBTITLE} (Υπότιτλοι)
  - {DISC MENU} (Μενού δίσκου)



- 4 Πατήστε το **▲▼** για να επιλέξετε μία γλώσσα και πατήστε το **OK**.

**Εάν η γλώσσα που θέλετε δεν είναι στη λίστα, επιλέξτε {OTHERS} (ΛΟΙΠΕΣ).** Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** που βρίσκεται στο τηλεχειριστήριο για να εισαγάγετε τον τετραψήφιο κωδικό γλώσσας 'XXXX' (δείτε σελίδα 261 "Κωδικός γλώσσας") και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

- 5 Επαναλάβετε τα βήματα 3~4 για άλλες ρυθμίσεις.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε **◀**.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.



## Ξεκινώντας

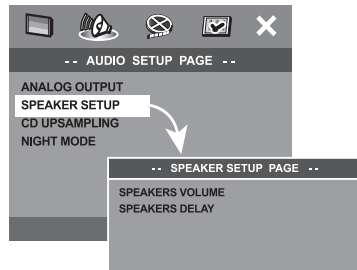
### Βήμα 4: Ρύθμιση των καναλιών των ηχείων

Μπορείτε να ρυθμίσετε τους χρόνους καθυστέρησης (κεντρικό ηχείο και ηχεία περιβάλλοντος ήχου μόνον) και την ένταση του ήχου για ξεχωριστά ηχεία. Οι ρυθμίσεις αυτές σας επιτρέπουν να βελτιστοποιήσετε τον ήχο, σύμφωνα με τον περιβάλλοντα χώρο και την τοποθέτηση.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Πατήστε το κουμπί **SURR** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας πολυκαναλικού περιβάλλοντος ήχου πριν ρυθμίσετε τα ηχεία.

- 1 Πατήστε **■** δυο φορές για να σταματήσετε την αναπαραγωγή (εάν εκτελείται) και κατόπιν πατήστε **SETUP**.
- 2 Πατήστε το **▶** για να επιλέξετε το {AUDIO SETUP PAGE} (Σελίδα ρύθμισης ήχου).
- 3 Πατήστε το **▲▼** για να τονίσετε το στοιχείο {SPEAKER SETUP} (Ρύθμιση ηχείων) και πατήστε το **▶**.



- 4 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο το **▶**.

- 5 Πατήστε **▲▼** για να επισημάνετε μία από τις παρακάτω επιλογές και κατόπιν πατήστε το **▶**.

{SPEAKERS VOLUME} – Ρύθμιση έντασης ήχου για μεμονωμένα ηχεία (-6dB ~ +6dB).

SPEAKERS VOLUME SETUP	
FRONT LEFT	0dB
FRONT RIGHT	0dB
CENTER	0dB
SUBWOOFER	0dB
REAR LEFT	0dB
REAR RIGHT	0dB

{SPEAKERS DELAY} – Ρύθμιση χρονικής καθυστέρησης σχετικά με τη θέση / απόσταση ακρόασης από το κεντρικό και τα περιβάλλοντα ηχεία (1m ~ 10m).

SPEAKERS DELAY SETUP	
CENTER	1.0m
REAR LEFT	1.0m
REAR RIGHT	1.0m

- 6 Χρησιμοποιήστε τα **◀▶** για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του κάθε ηχείου, οι οποίες ταιριάζουν στις δικές σας προτιμήσεις περιβάλλοντος ήχου.
- 7 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.

#### Χρήσιμες συμβουλές:

- χρησιμοποιήστε ρυθμίσεις μεγαλύτερης καθυστέρησης όταν τα ηχεία περιβάλλοντος ήχου βρίσκονται πλησιέστερα στον ακροατή από ό,τι τα εμπρός ηχεία.
- Ο τόνος δοκιμής θα ξεκινήσει αυτόματα για την καλύτερη αξιολόγηση της στάθμης ήχου του κάθε ηχείου.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε **◀**.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.



## Λειτουργίες δίσκων

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Εάν στην οθόνη της τηλεόρασης προβληθεί το εικονίδιο απαγόρευσης (Ø ή X) όταν είναι πατημένο κάποιο κουμπί, αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στον τρέχοντα δίσκο ή εκείνη τη στιγμή.
- Οι δίσκοι DVD και οι συσκευές αναπαραγωγής δίσκων DVD είναι σχεδιασμένοι με περιορισμούς περιοχών. Πριν από την αναπαραγωγή ενός δίσκου, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος προορίζεται για την ίδια γεωγραφική περιοχή με τη συσκευή αναπαραγωγής.
- Νην πιέζετε τη συρταρωτή θήκη του δίσκου και μην τοποθετείτε σε αυτήν κανένα αντικείμενο εκτός από δίσκους. Στην αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη συσκευή αναπαραγωγής των δίσκων.

### Δίσκοι που μπορούν να αναπαραχθούν

#### Το σύστημα DVD οικιακού

#### κινηματογράφου μπορεί να αναπαράγει:

- Ψηφιακούς δίσκους βίντεο (DVD)
- Δίσκους CD βίντεο (VCD)
- Δίσκους CD Super Video (SVCD)
- Δίσκους CD Super Audio (SACD)
- Ψηφιακοί δίσκοι βίντεο +Επανεγγράψιμοι δίσκοι (DVD+R[W])
- Δίσκους Compact Disc (CD)
- Δίσκους MP3, Αρχαία εικόνας (Kodak, JPEG) σε δίσκους CD-R(W):
  - Φορμά JPEG/ISO 9660.
  - Μέγιστη προβολή 30 χαρακτήρων.
  - Υποστηριζόμενες συχνότητες δειγματοληψίας: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1), 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Υποστηριζόμενοι ρυθμοί δυφίων: 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) μεταβλητοί ρυθμοί δυφίων
- Δίσκοι MPEG-4 σε δίσκους CD-R(W):
  - απλό προφίλ
  - Προηγμένο απλό προφίλ (640-480)
- Δίσκοι DivX® σε δίσκους CD-R(W) και το DVD+R(W):
  - DivX 4.x και 5.x
  - Το GMC (Διεθνές σύστημα αντιστάθμισης κίνησης) και το Q-Pel (Εικονοστοιχείο ενός τετάρτου) δεν υποστηρίζονται



### Κωδικοί περιοχής

Προκειμένου να αναπαραχθούν σε αυτό το σύστημα δίσκοι DVD, θα πρέπει να φέρουν σήμανση για **ΟΛΕΣ** τις περιοχές ή για την **Περιοχή 2**. Δεν μπορείτε να αναπαράγετε δίσκους που φέρουν σήμανση για άλλες περιοχές.



### Χρήσιμες συμβουλές:

- Η αναπαραγωγή CD-R/RW ή DVD-R/RW ενδέχεται να μην είναι δυνατή σε όλες τις περιπτώσεις λόγω του τύπου του δίσκου ή της κατάστασης της εγγραφής.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα κατά την αναπαραγωγή ενός συγκεκριμένου δίσκου, αφαιρέστε το δίσκο και δοκιμάστε έναν άλλον. Οι δίσκοι που δεν έχουν διαμορφωθεί σωστά δεν μπορούν να αναπαραχθούν από αυτό το σύστημα δίσκων DVD.

### Αναπαραγωγή δίσκων

- 1 Πατήστε το **SOURCE** μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη ενδείξων το "DISC" (ή πατήστε το **DISC** στο τηλεχειριστήριο).
- 2 Ανοίξτε την τηλεόρασή σας και ρυθμίστε την στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. (Ανατρέξτε στη σελίδα 160, στην ενότητα "Ρύθμιση της τηλεόρασης").  
→ Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD.
- 3 Πατήστε μία φορά το κουμπί **OPEN/CLOSE** για να ανοίξετε τη συρταρωτή θήκη δίσκων και, κατόπιν, πατήστε και πάλι το ίδιο κουμπί για να κλείσετε τη συρταρωτή θήκη.  
→ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.
- 4 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.  
→ Εάν στην τηλεόραση εμφανιστεί ένα μενού δίσκου, ανατρέξτε στις σελίδες 166, στην ενότητα "Χρήση του μενού δίσκου".  
→ Εάν ο δίσκος είναι κλειδωμένος μέσω γενικού ελέγχου, θα πρέπει να εισαγάγετε τον δικό σας βψήφιο κωδικό πρόσβασης. (Ανατρέξτε στις σελίδες 175~176).





## Λειτουργίες δίσκων

### Αυτόματη λειτουργία αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος

Πρόκειται για μια δυνατότητα εξοικονόμησης ενέργειας. Εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί επί τριάντα λεπτά αφού σταματήσει η αναπαραγωγή του δίσκου ή της κασέτας, το σύστημα θα περάσει αυτομάτως στη λειτουργία αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας, προκειμένου να εξοικονομηθεί ενέργεια.

### Βασικές ρυθμίσεις αναπαραγωγής

#### Παύση της αναπαραγωγής

- Πατήστε το **II (▶II)**.  
→ Για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή, πατήστε το **PLAY ▶ (▶II)**.

#### Επιλογή άλλου κομματιού/κεφαλαίου

- Πατήστε το **◀◀ / ▶▶** ή χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να πληκτρολογήσετε έναν άλλο αριθμό κομματιού/κεφαλαίου.  
– Εάν έχει οριστεί η λειτουργία REPEAT (Επανάληψη), πατώντας το **◀◀** ή το **▶▶** αναπαράγεται ξανά το ίδιο κομμάτι/κεφάλαιο.

#### Αναζήτηση προς τα πίσω/προς τα εμπρός

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **◀◀ / ▶▶**, κατόπιν πατήστε το **PLAY ▶ (▶II)** για να συνεχίσετε την κανονική αναπαραγωγή.  
→ Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης, εάν πατήσετε τα **◀◀ / ▶▶** και πάλι, η ταχύτητα αναζήτησης θα αυξηθεί.

#### Διακοπή της αναπαραγωγής

- Πατήστε το **■**.

### Επιλογή διαφόρων λειτουργιών επανάληψης/τυχαιοποίησης

#### Τρόπος λειτουργίας επανάληψης της αναπαραγωγής

- Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου, πατήστε **REPEAT** επανειλημμένα για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας της αναπαραγωγής.

#### DVD

- RPT ONE (επανάληψη κεφαλαίου)
- RPT TT (επανάληψη τίτλου)
- SHUFFLE (τυχαία αναπαραγωγή)
- RPT SHF (επανάληψη τυχαιοποίησης)
- RPT OFF (απενεργοποίηση επανάληψης)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (επανάληψη κομματιού)
- RPT ALL (επανάληψη δίσκου)
- SHUFFLE (τυχαία αναπαραγωγή)
- RPT SHF (επανάληψη τυχαιοποίησης)
- RPT OFF (απενεργοποίηση επανάληψης)

#### MP3

- RPT FLD (επανάληψη φακέλου)
- RPT ONE (επανάληψη ενδός)
- SHUFFLE (τυχαία αναπαραγωγή)
- RPT OFF (απενεργοποίηση επανάληψης)

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Για τους δίσκους VCD, εάν η λειτουργία PBC είναι ενεργοποιημένη, η επανάληψη της αναπαραγωγής είναι αδύνατη.

#### Επανάληψη τμήματος

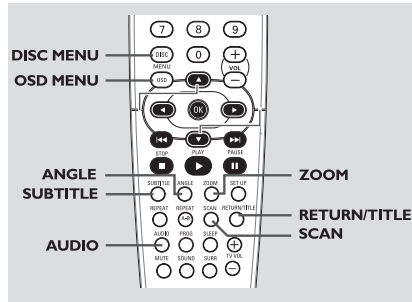
- 1 Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου, πατήστε το **REPEAT A-B** στο τηλεχειριστήριο στο σημείο έναρξης.
- 2 Πατήστε το **REPEAT A-B** ξανά, στο σημείο τερματισμού του τμήματος.  
→ Το τμήμα A και B μπορεί να οριστεί μόνον εντός του ίδιου κεφαλαίου/κομματιού.  
→ Το τμήμα θα επαναλαμβάνεται συνέχεια.
- 3 Πατήστε το **REPEAT A-B** ξανά, για να συνεχίσετε την κανονική αναπαραγωγή.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.



## Λειτουργίες δίσκων

### Άλλες λειτουργίες για την αναπαραγωγή βίντεο (DVD/VCD/SVCD)



#### Χρήση του μενού δίσκου

Ανάλογα με το δίσκο, όταν τον τοποθετήσετε ενδέχεται να εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης ένα μενού.

#### Για να επιλέξετε μια δυνατότητα αναπαραγωγής ή ένα στοιχείο

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀ ▶ ▲ ▼ ή το αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9) στο τηλεχειριστήριο και, κατόπιν, πατήστε το **OK** για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

#### Για να προσπελάσετε ή να ακυρώσετε το μενού

- Πατήστε το **DISC MENU** στο τηλεχειριστήριο.

#### Μεγέθυνση εικόνας

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να μεγεθύνετε την εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης και να κινηθείτε πανοραμικά πάνω στη μεγεθυμένη εικόνα.

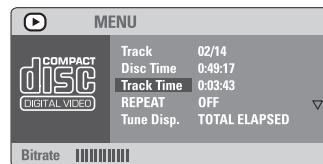
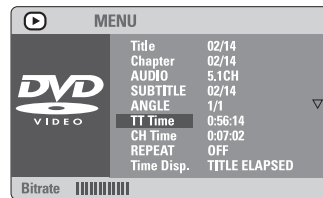
- 1 Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου, πατήστε **ZOOM** επανειλημμένα για να επιλέξετε διαφορετικό συντελεστή μεγέθυνσης ή σμίκρυνσης.  
→ Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀ ▶ ▲ ▼ για να δείτε το υπόλοιπο τμήμα της μεγεθυμένης εικόνας.  
→ Η αναπαραγωγή θα συνεχιστεί.
- 2 Πατήστε επανειλημμένα το **ZOOM** επανειλημμένως, για επιστροφή στο κανονικό μέγεθος.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.

#### Χρήση του μενού OSD

Το μενού OSD εμφανίζει τις πληροφορίες αναπαραγωγής του δίσκου (για παράδειγμα, τίτλο ή αριθμό κεφαλαίου, χρόνο αναπαραγωγής που παρήλθε, γλώσσα διαλόγων/υποτιτλισμού), καθώς και ορισμένες λειτουργίες που μπορούν να εκτελεστούν χωρίς διακοπή της αναπαραγωγής του δίσκου.

- 1 Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου, πατήστε **OSD MENU**.  
→ Στην οθόνη της τηλεόρασης εμφανίζεται μια λίστα με τις διαθέσιμες πληροφορίες για το δίσκο.



- 2 Πατήστε ▲ ▼ για να προβάλετε τις πληροφορίες και πατήστε **OK** για πρόσβαση.
- 3 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να εισαγάγετε τον αριθμό/ώρα ή πατήστε ▲ ▼ για να επιλέξετε και κατόπιν πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Η ώρα της αναπαραγωγής θα αλλάξει ή θα αναπαραχθεί ο τίτλος ή το κεφάλαιο ή το κομμάτι που έχετε επιλέξει.





## Λειτουργίες δίσκων

### Συνέχιση της αναπαραγωγής από το τελευταίο σημείο διακοπής

Η συνέχιση της αναπαραγωγής των 10 τελευταίων δίσκων είναι δυνατή, ακόμη και αν ο δίσκος έχει εξαχθεί ή η συσκευή έχει τεθεί εκτός λειτουργίας.

- 1 Τοποθετήστε έναν από τους 10 τελευταίους δίσκους.  
→ Εμφανίζεται η ένδειξη "LOADING".
- 2 Πατήστε το **PLAY** ► (►II) και η αναπαραγωγή του δίσκου θα αρχίσει από το τελευταίο σημείο διακοπής.

### Για να ακυρώσετε τον τρόπο λειτουργίας συνέχισης

- Στον τρόπο λειτουργίας διακοπής, πατήστε πάλι το ■.

### Κίνηση κατά καρτέ

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το ► (►II).  
→ Η αναπαραγωγή θα διακοπεί προσωρινά και ο ήχος θα πάψει να ακούγεται.
- 2 Πατήστε το ► (►II) πάλι, για να επιλέξετε το επόμενο καρτέ εικόνας.
- 3 Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, πατήστε ξανά το **PLAY** ►.

### Αλλαγή γλώσσας του ήχου

Αυτή η λειτουργία είναι δυνατή μόνον σε δίσκους DVD με πολλαπλές γλώσσες ήχου. Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τη γλώσσα που θέλετε κατά την αναπαραγωγή του DVD.

- Πατήστε **AUDIO** επανειλημμένα για να επιλέξετε διαφορετικές γλώσσες διαλόγων.

### Για δίσκους VCD - Αλλαγή του καναλιού ήχου

- Πατήστε το **AUDIO** για να επιλέξετε τα παρεχόμενα από τον δίσκο κανάλια ήχου (STEREO, LEFT MONO, RIGHT MONO ή MIX MONO) (Στερεοφωνικά, Μονοφωνικά αριστερά, Μονοφωνικά δεξιά ή Μονοφωνική μείξη).

### Αλλαγή της γλώσσας των υπότιτλων (μόνο για DVD)

Αυτή η λειτουργία είναι δυνατή μόνον σε δίσκο DVD με πολλαπλές γλώσσες υπότιτλων. Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τη γλώσσα που θέλετε κατά την αναπαραγωγή του DVD.

- Πατήστε το **SUBTITLE** επανειλημμένα για να επιλέξετε διαφορετικές γλώσσες υποτίτλων.

### Προβολή από διαφορετική οπτική γωνία (μόνο για DVD)

Αν ο δίσκος περιέχει σκηνές μαγνητοσκοπημένες από διαφορετικές οπτικές γωνίες της κάμερας λήψης, σας δίνεται η δυνατότητα να παρακολουθήσετε τη σκηνή από διαφορετικές οπτικές γωνίες. Οι επιλογές οπτικής γωνίας εξαρτώνται από το φoρμά του δίσκου.

- Πατήστε το **ANGLE** επανειλημμένα για να επιλέξετε τη διαφορετική οπτική γωνία που θέλετε.  
→ Η αναπαραγωγή αλλάζει στην επιθυμητή οπτική γωνία.

### Επιλογή τίτλου (μόνο για DVD)

Κάποια DVD μπορεί να περιέχουν αρκετούς τίτλους. Εάν στο δίσκο έχει εγγραφεί μενού τίτλου, μπορείτε να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή από τον επιλεγμένο τίτλο ταινίας.

- 1 Πατήστε το **RETURN/TITLE**.  
→ Το μενού των τίτλων του δίσκου εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀ ▶ ▲ ▼ ή το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να διαλέξετε μια επιλογή αναπαραγωγής.
- 3 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.



## Λειτουργίες δίσκων

### Έλεγχος αναπαραγωγής (PBC) (μόνο για VCD)

Η δυνατότητα ελέγχου αναπαραγωγής (PBC) σας επιτρέπει να αναπαραγάγετε διαδραστικά CD βίντεο ακολουθώντας το μενού στην οθόνη. Πρόσβαση στη λειτουργία αυτή μπορείτε να έχετε μέσω του μενού "ΣΕΛΙΔΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ" (δείτε σελίδα 176).

### Για δίσκους VCD με δυνατότητα ελέγχου αναπαραγωγής (PBC) (έκδοση 2,0 μόνον)

- Στον τρόπο λειτουργίας διακοπής, πατήστε το **DISC MENU** για εναλλαγή του 'PBC ON' (Ενεργοποίηση PBC) και του 'PBC OFF' (Απενεργοποίηση PBC).  
→ Εάν επιλέξετε 'ΕΠ. ΕΛ. ΑΝΑΠ.', το μενού του δίσκου (εάν είναι διαθέσιμο) θα εμφανιστεί στην τηλεόραση. Χρησιμοποιήστε τα **◀◀ / ▶▶** για να ενεργοποιήσετε μια επιλογή αναπαραγωγής και πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε ή χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9).  
→ Εάν επιλέξετε "ΑΠ. ΕΛ. ΑΝΑΠ.", ο δίσκος VCD θα παραλείψει το μενού ευρετηρίου και θα ξεκινήσει την αναπαραγωγή από την αρχή.

### Προεπισκόπηση λειτουργίας (μόνο για VCD)

- 1 Πατήστε το **SCAN**.
- 2 Πατήστε τα **▲▼** για να τονίσετε τις επιλογές {TRACK DIGEST} (ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ), {DISC INTERVAL} (ΜΕΣΟΔΙΑΣΤΗΜΑ ΔΙΣΚΩΝ) ή {TRACK INTERVAL} (ΜΕΣΟΔΙΑΣΤΗΜΑ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ).
- 3 Πατήστε το **OK** για να ανοίξει μια επιλογή.

SELECT DIGEST TYPE:  
TRACK DIGEST  
DISC INTERVAL  
TRACK INTERVAL

### Περίληψη κομματιού

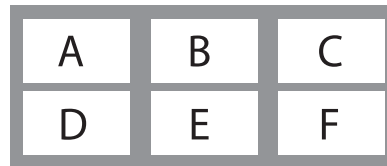
Αυτή η λειτουργία ελαχιστοποιεί την εικόνα κάθε κομματιού, ώστε τα κομμάτια να εμφανίζονται στην οθόνη ανά έξι και να μπορείτε να γνωρίζετε το περιεχόμενο κάθε κομματιού του δίσκου.

### Μεσοδιάστημα δίσκου

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τη διαίρεση του δίσκου σε έξι μέρη μέσω τακτών μεσοδιαστημάτων και την εμφάνισή τους σε μία σελίδα, ώστε να μπορείτε να βλέπετε την προεπισκόπηση όλου του περιεχομένου του δίσκου.

### Μεσοδιάστημα κομματιού

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τη διαίρεση του κομματιού σε έξι μέρη μέσω τακτών μεσοδιαστημάτων και την εμφάνισή τους σε μία σελίδα, ώστε να μπορείτε να βλέπετε την προεπισκόπηση του επιλεγμένου κομματιού.



(παράδειγμα προβολής 6 μικρογραφιών εικόνων)

- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶▲▼** για να επιλέξετε ένα κομμάτι ή χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να εισαγάγετε τον επιλεγμένο αριθμό κομματιού που βρίσκεται δίπλα στο κουμπί {SELECT} (ΕΠΙΛΟΓΗ).
- 5 Πατήστε το **◀◀ / ▶▶** για να ανοίξει η προηγούμενη ή η επόμενη σελίδα.
- 6 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.

### Για να βγείτε από τη λειτουργία προεπισκόπησης

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶▲▼** για να τονίσετε το {EXIT} (ΕΞΟΔΟΣ) και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Για να επιστρέψετε στο μενού προεπισκόπησης

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶▲▼** για να τονίσετε το {MENU} (ΜΕΝΟΥ) και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.



## Λειτουργίες δίσκων

### Αναπαραγωγή δίσκου MP3/ JPEG/DivX/MPEG-4

Η συσκευή αυτή μπορεί να αναπαράγει αρχεία DivX, MPEG-4, MP3, JPEG, VCD και SVCD που έχουν εγγραφεί σε προσωπικό δίσκο CD-R/RW ή σε δίσκο CD του εμπορίου.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Θα πρέπει να ανοίξετε την τηλεόρασή σας και να τη ρυθμίσετε στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. (Ανατρέξτε στη σελίδα 160, στην ενότητα “Ρύθμιση της τηλεόρασης”).

- 1 Τοποθετήστε έναν δίσκο.  
→ Ο χρόνος ανάγνωσης του δίσκου ενδέχεται να υπερβεί τα 30 δευτερόλεπτα, λόγω της περίπλοκης διαμόρφωσης των καταλόγων/των αρχείων.
- 2 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα. Εάν όχι, πατήστε το ►||.



### Επιλογή φακέλου και κομματιού/ αρχείου

- 1 Πατήστε το ▲▼ για να επιλέξετε τον φάκελο και πατήστε το OK για να τον ανοίξετε.
- 2 Πατήστε το ▲▼ για να τονίσετε μία επιλογή.
- 3 Πατήστε το OK για επιβεβαίωση.  
→ Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει από το επιλεγμένο αρχείο και θα συνεχιστεί έως το τέλος του φακέλου.

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μπορείτε,

- Πατήστε τα ◀◀ / ▶▶ για να επιλέξετε άλλο κομμάτι ή αρχείο στον τρέχοντα φάκελο.
- Για να επιλέξετε άλλο φάκελο από τον τρέχοντα δίσκο, πατήστε ◀ για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού και κατόπιν πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε και πατήστε OK για επιβεβαίωση.
- Πατήστε το REPEAT επανειλημμένα για να προσπελάσετε διαφορετικό ‘Play Mode’ (Τρόπος λειτουργίας αναπαραγωγής).  
→ REPEAT FOLDER (Επανάληψη φακέλου): όλα τα αρχεία στο φάκελο αναπαράγονται επανειλημμένα.  
→ REPEAT ONE (Επανάληψη ενός): ένα αρχείο αναπαράγεται επανειλημμένα.  
→ SHUFFLE (Τυχαιοποίηση): όλα τα αρχεία στον τρέχοντα φάκελο αναπαράγονται με τυχαία σειρά.
- Πατήστε το || (▶||) για παύση/συνέχιση της αναπαραγωγής.

#### Χρήσιμες συμβουλές:

- Λόγω της διαμόρφωσης και των χαρακτηριστικών του δίσκου ή της κατάστασης της εγγραφής, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων MP3/JPEG/DivX/MPEG-4.
- Είναι φυσιολογικό να εμφανίζονται περιστασιακές “αναπηδήσεις” κατά την ακρόαση των δίσκων MP3.
- Δεν είναι ασυνήθιστο να παρονοιάζεται περιστασιακά ένα πιτζέλιασμα κατά την αναπαραγωγή MPEG-4/DivX, λόγω της διαנגειας ιου ψηφιακων περιεχομένου κατά το κατέβασμα από το Internet.
- Για δίσκους πολλαπλών περιόδων εγγραφής με διαφορετικά φoρμά, μόνον η πρώτη περίοδος θα είναι διαθέσιμη.

Ελληνικά

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.



## Λειτουργίες δίσκων

### Ειδικά χαρακτηριστικά σχετικά με την αναπαραγωγή δίσκου εικόνας

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Θα πρέπει να ανοίξετε την τηλεόρασή σας και να τη ρυθμίσετε στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. (Ανατρέξτε στη σελίδα 160, στην ενότητα “Ρύθμιση της τηλεόρασης”).

- 1 Τοποθέτηση δίσκου εικόνας (CD εικόνας Kodak, JPEG).  
→ Για δίσκο Λοδαλ, ξεκινά η προβολή διαφανειών.  
→ Για δίσκο Kodak, εμφανίζεται το μενού εικόνων στην οθόνη της τηλεόρασης.
- 2 Πατήστε **▶ II** για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή του μενού διαφανειών.

### Προεπισκόπηση λειτουργίας

Η λειτουργία αυτή εμφανίζει το περιεχόμενο του τρέχοντος φακέλου ή ολόκληρου του δίσκου.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **■** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των εικόνων JPEG.  
→ Μικρογραφίες 12 εικόνων εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης.



- 2 Πατήστε το πλήκτρο **|◀◀ / ▶▶|** για να προβάλετε τις άλλες εικόνες στην επόμενη ή την προηγούμενη σελίδα.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶ ▲ ▼** για να τονίσετε μία από τις εικόνες και το πλήκτρο **OK** για να την αναπαραγάγετε ή, μετακινήστε το δρομέα για να τονίσετε την επιλογή Προβολής διαφανειών που υπάρχει στο κάτω μέρος της σελίδας, για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή από την πρώτη εικόνα της τρέχουσας σελίδας.
- 4 Πατήστε το **DISC MENU** για να ανοίξει το μενού δίσκων CD εικόνας.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.

### Μεγέθυνση εικόνας

- 1 Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου, πατήστε **ZOOM** επανειλημμένα για να επιλέξετε διαφορετικό συντελεστή μεγέθυνσης ή σμίκρυνσης.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶ ▲ ▼** για να δείτε το υπόλοιπο τμήμα της μεγεθυσμένης εικόνας.

### Αναπαραγωγή με πολλαπλές οπτικές γωνίες

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶ ▲ ▼** για να δείτε τη μεγεθυσμένη εικόνα.  
πλήκτρο **▲**: κατακόρυφη αναστροφή της εικόνας.  
πλήκτρο **▼**: οριζόντια αναστροφή της εικόνας.  
πλήκτρο **◀**: περιστροφή της εικόνας αριστερόστροφα.  
πλήκτρο **▶**: περιστροφή της εικόνας δεξιόστροφα.

### Εφέ σάρωσης

- Πατήστε το **ANGLE** επανειλημμένως για να επιλέξετε διαφορετικά εφέ σάρωσης.  
→ Οι μεταβολές του εφέ σάρωσης εμφανίζονται στην πάνω αριστερή γωνία της οθόνης της τηλεόρασης.

### Ταυτόχρονη αναπαραγωγή μουσικού αρχείου MP3 και αρχείου εικόνας JPEG

- 1 Τοποθετήστε ένα δίσκο MP3 που περιέχει μουσική και εικόνα.  
→ Στην οθόνη της τηλεόρασης εμφανίζεται το μενού δίσκου.
- 2 Επιλέξτε ένα κομμάτι MP3.
- 3 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του αρχείου μουσικής MP3, επιλέξτε ένα φάκελο εικόνας από την οθόνη της τηλεόρασης και πατήστε το **PLAY ▶ (▶II)**.  
→ Τα αρχεία εικόνας θα αναπαραχθούν διαδοχικά μέχρι το τέλος του φακέλου.
- 4 Για να σταματήσετε την ταυτόχρονη αναπαραγωγή, πατήστε το **DISC MENU** και στη συνέχεια το **■**.  
→ Η αναπαραγωγή εικόνας και μουσικής MP3 θα διακοπεί.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Ορισμένα αρχεία σε δίσκους Kodak ή JPEG ενδέχεται να αναπαράγονται παραμορφωμένα, εξαιτίας της διαμόρφωσης και των χαρακτηριστικών του δίσκου.

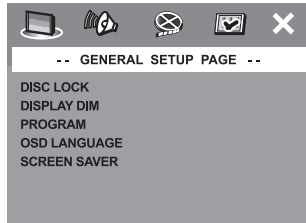


## Εριτογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

Οι ρυθμίσεις αυτού του συστήματος DVD γίνονται μέσω της τηλεόρασης, επιτρέποντάς σας να προσαρμόσετε το σύστημα DVD, έτσι ώστε να καλύπτει τις δικές σας ιδιαίτερες απαιτήσεις.

### Μενού γενικών ρυθμίσεων

- 1 Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων, πατήστε το **SETUP**.
- 2 Πατήστε τα ◀▶ για να επιλέξετε το {GENERAL SETUP PAGE} (ΣΕΛΙΔΑ ΓΕΝ. ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ).
- 3 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.



### Κλειδωμα/ξεκλειδωμα του δίσκου DVD για προβολή

Δεν διαθέτουν όλοι οι δίσκοι DVD αξιολόγηση ή κωδικοποίηση από τον κατασκευαστή του δίσκου. Μπορείτε αποτρέψτε την αναπαραγωγή ενός συγκεκριμένου δίσκου κλειδώνοντας ή ξεκλειδώνοντας το δίσκο, ανεξάρτητα από την αξιολόγηση που διαθέτει. Το σύστημα DVD μπορεί να απομνημονεύσει ρυθμίσεις για 40 δίσκους.

- 1 Ιξ 'ΣΕΛΙΔΑ ΓΕΝ. ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {DISC LOCK} (ΚΛΕΙΔ. ΔΙΕΚΟΥ), κατόπιν πατήστε ▶.

#### **LOCK** (ΚΛΕΙΔΩΜΑ)

Επιλέξτε το στοιχείο αυτό για να μπλοκάρτε την αναπαραγωγή του τρέχοντος δίσκου. Η πρόσβαση σε μπλοκαρισμένο δίσκο απαιτεί την εισαγωγή ενός εξαψήφιου κωδικού. Ο προεπιλεγμένος κωδικός είναι '136900' (δείτε σελίδα 177 "Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης").

#### **UNLOCK** (ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ)

Επιλέξτε το στοιχείο αυτό για να ξεκλειδώσετε το δίσκο και να επιτρέψετε τη μελλοντική αναπαραγωγή.

- 2 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.

### Πίνακας ενδείξεων του συστήματος επιπέδων φωτεινότητας

Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικά επίπεδα φωτεινότητας για την οθόνη.

- 1 Ιξ 'ΣΕΛΙΔΑ ΓΕΝ. ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {DISPLAY DIM} (ΜΕΙΩΣ. ΦΩΤ. ΕΝΔΕΙΞ.), κατόπιν πατήστε ▶.

**100%** – Επιλέξτε το επίπεδο αυτό για πλήρη φωτεινότητα.

**70%** – Επιλέξτε το επίπεδο αυτό για μέση φωτεινότητα.

**40%** – Επιλέξτε το επίπεδο αυτό για να μειώσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

- 2 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Πρόγραμμα (δεν αφορά τους δίσκους CD εικόνας/ MP3)

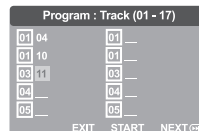
Μπορείτε να αναπαράγετε το περιεχόμενο του δίσκου με τη σειρά που επιθυμείτε προγραμματίζοντας τη σειρά των κομματιών που θα αναπαραχθούν. Μπορούν να αποθηκευθούν έως και 20 κομμάτια.

- 1 Πατήστε το **PROG.**

Ή

Στη 'ΣΕΛΙΔΑ ΓΕΝ. ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή {PROGRAM} (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ), κατόπιν πατήστε ▶ για να επιλέξετε {INPUT MENU} (ΜΕΝΟΥ ΕΙΣΟΔΟΥ).

- 2 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.



### Εισαγωγή του αγαπημένου σας κομματιού

- 3 Εισαγάγετε έναν έγκυρο αριθμό κομματιού χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο.
- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶▲▼ για να μετακινήσετε το δρομέα στην επόμενη επιλεγμένη θέση.  
→ Εάν ο αριθμός κομματιού είναι μεγαλύτερος από 10, πατήστε το πλήκτρο ▶▶ για να ανοίξει η επόμενη σελίδα και να συνεχίσετε τον προγραμματισμό ή  
→ Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶▲▼ για να τονίσετε το κομμάτι {NEXT} (Επόμενο) και μετά πατήστε **OK**.





## Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

- 5 Επαναλάβετε τα βήματα 3~4 για να εισαγάγετε άλλον αριθμό κομματιού ή κεφαλαίου.

### Εξαίρεση ενός αριθμού κομματιού

- 6 Πατήστε τα πλήκτρα ◀▶▲▼ για να μετακινήσετε το δρομέα στο κομμάτι που θέλετε να εξαιρέσετε.
- 7 Πατήστε το **OK** για να αφαιρέσετε το κομμάτι από το μενού προγράμματος.

### Αναπαραγωγή κομματιών

- 8 Μόλις ολοκληρώσετε τον προγραμματισμό, πατήστε ◀▶▲▼ για να μετακινήσετε το δρομέα στο κουμπί {START} (ΕΝΑΡΞΗ) και μετά πατήστε **OK**.  
→ Η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD θα αναπαραγάγει τα επιλεγμένα κομμάτια σύμφωνα με την προγραμματισμένη σειρά.

### Διακοπή της αναπαραγωγής του προγράμματος

- 9 Μόλις ολοκληρώσετε τον προγραμματισμό, πατήστε ◀▶▲▼ για να μετακινήσετε το δρομέα στο κουμπί {EXIT} (ΕΞΟΔΟΣ) και μετά πατήστε **OK**.

### Ρύθμιση της Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης

Το μενού αυτό περιλαμβάνει διάφορες επιλογές γλωσσών για τη γλώσσα που θα εμφανίζεται στην οθόνη. Για λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 162.

### Screen Saver (Προφύλαξη οθόνης) – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Η προφύλαξη οθόνης θα σας βοηθήσει να αποτρέψετε τη φθορά της οθόνης της τηλεόρασής σας.

- 1 Ιξ 'ΣΕΛΙΔΑ GEN. ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {SCREEN SAVER} (ΠΡΟΦ. ΟΘΟΝΗΣ), κατόπιν πατήστε ▶.

#### **ON** (Ενεργο.)

Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε την οθόνη της τηλεόρασης με τη διακοπή της αναπαραγωγής ή την παύση για περισσότερο από 15 λεπτά, πατήστε το πλήκτρο αυτό.

#### **OFF** (Απενεργ.)

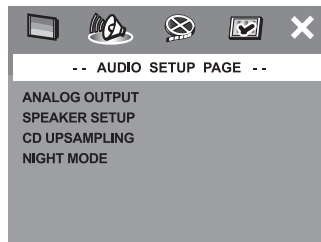
Η προφύλαξη οθόνης απενεργοποιείται.

- 2 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.

### Μενού ρύθμισης ήχου

- 1 Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων, πατήστε το **SETUP**.
- 2 Πατήστε τα ◀▶ για να επιλέξετε το {AUDIO SETUP PAGE} (ΣΕΛ. ΡΥΘΜ. ΗΧΟΥ).
- 3 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.



### Ρύθμιση της αναλογικής εξόδου

(Αναλογική έξοδος) ώστε να συμφωνεί με τη δυνατότητα αναπαραγωγής του συστήματος DVD οικιακού κινηματογράφου που έχετε. Αυτή η λειτουργία μπορεί επίσης να επιλεγεί μέσω του κουμπιού SURR του τηλεχειριστηρίου.

- 1 Ιξ 'ΣΕΛ. ΡΥΘΜ. ΗΧΟΥ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {ANALOG OUTPUT} (ΑΝΑΛΟΓΙΚΗ ΕΞΟΔΟΣ), κατόπιν πατήστε ▶.

#### **STEREO** (Στερεοφωνικός ήχος)

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να αλλάξετε την έξοδο των καναλιών ήχου σε στερεοφωνικό, οπότε ο ήχος εξέρχεται μόνον από τα δύο μπροστινά ηχεία, καθώς και από το υπογούφερ.

#### **MULTI-CHANNEL** (Πολυκαναλικός ήχος)

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να ενεργοποιήσετε την έξοδο πολυκαναλικού ήχου.

- 2 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Ρύθμιση ηχείων

Αυτό το μενού περιέχει επιλογές ρύθμισης για την έξοδο ήχου, οι οποίες κάνουν το σύστημα ρύθμισης των ηχείων να αναπαραγάγει υψηλής ποιότητας περιβάλλοντα ήχο. Για λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 163.





## Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

### Δειγματοληψία CD προς τα πάνω (φπτανπιμιξη)

Με τη λειτουργία αυτή μπορείτε να βελτιώσετε το ρυθμό δειγματοληψίας του CD ήχου χρησιμοποιώντας την προηγμένη διαδικασία ψηφιακού σήματος για καλύτερη ποιότητα ήχου.

1. Ιξ 'ΣΕΛ. ΡΥΘΜ. ΗΧΟΥ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {CD UPSAMPLING} (CD ΥΠΕΡΔΕΙΓΜ.), κατόπιν πατήστε ►.

#### OFF (Απενεργ.)

Με την επιλογή αυτή απενεργοποιείτε τη λειτουργία δειγματοληψίας CD προς τα πάνω.

#### 88.2 kHz (X2)

Επιλέξτε το ρυθμό αυτό για να βελτιώσετε δύο φορές το ρυθμό δειγματοληψίας CD σε σχέση με το πρωτότυπο.

#### 176.4 kHz (X4)

Επιλέξτε το ρυθμό αυτό για να βελτιώσετε τέσσερις φορές το ρυθμό δειγματοληψίας των CD σε σχέση με το πρωτότυπο.

2. Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε OK για επιβεβαίωση.

### Night mode (Νυκτερινός τρόπος λειτουργίας νύχτας) – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία αυτή, η υψηλή ένταση ήχου μειώνεται και η χαμηλή ένταση μεταφέρεται σε επίπεδο που να μπορεί να ακουστεί. Είναι πολύ χρήσιμη για να παρακολουθείτε τη νύχτα την αγαπημένη σας ταινία δράσης χωρίς να ενοχλείτε τους άλλους.

1. Ιξ 'ΣΕΛ. ΡΥΘΜ. ΗΧΟΥ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {NIGHT MODE} (ΛΕΙΤ. ΝΥΚΤΟΣ), κατόπιν πατήστε ►.

#### ON (Ενεργο.)

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να εξισορροπήσετε τη στάθμη της έντασης του ήχου. Αυτή η δυνατότητα διατίθεται αποκλειστικά για κινηματογραφικές ταινίες σε τρόπο λειτουργίας Dolby Digital.

#### OFF (Απενεργ.)

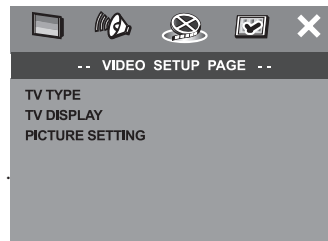
Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση εάν θέλετε να απολαύσετε τον περιβάλλοντα ήχου στο πλήρες δυναμικό του εύρος.

2. Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε OK για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε SETUP.

### Μενού αρχικής ρύθμισης του σήματος βίντεο

1. Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων, πατήστε το **SETUP**.
2. Πατήστε τα ◀▶ για να επιλέξετε το {VIDEO SETUP PAGE} (ΣΕΛ. ΡΥΘΜ. ΒΙΝΤΕΟ).
3. Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.



### Τύπος τηλεόρασης

Το μενού αυτό περιέχει τις επιλογές του συστήματος χρωμάτων που ταιριάζει στην τηλεόραση που έχετε συνδέσει. Για λεπτομέρειες, δείτε τη σελίδα 161.

### Οθόνη τηλεόρασης

Το μενού αυτό περιέχει τις επιλογές για τη ρύθμιση των αναλογιών του συστήματος DVD ανάλογα με την τηλεόραση που έχετε συνδέσει. Για λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 161.



## Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

### Ρύθμιση εικόνας

Το σύστημα DVD παρέχει τρία προκαθορισμένα σετ ρυθμίσεων χρωμάτων εικόνας και μια προσωπική ρύθμιση, την οποία μπορείτε να ορίσετε μόνοι σας.

- 1 Πιέστε 'ΣΕΛ. ΡΥΘΜ. ΒΙΝΤΕΟ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {PICTURE SETTING} (ΡΥΘΜ. ΧΡΩΜΑΤ.), κατόπιν πατήστε ►.

#### **STANDARD** (ΤΥΠΙΚΗ)

Με τη ρύθμιση αυτή έχετε τυπική ρύθμιση εικόνας.

#### **BRIGHT** (ΦΩΤΕΙΝΗ)

Με τη ρύθμιση αυτή, η εικόνα της τηλεόρασης γίνεται πιο φωτεινή.

#### **SOFT** (ΑΠΑΛΗ)

Με τη ρύθμιση αυτή, η εικόνα της τηλεόρασης γίνεται πιο απαλή.

#### **PERSONAL** (ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ)

Με τη ρύθμιση αυτή μπορείτε να προσαρμόσετε το χρώμα της εικόνας όπως το θέλετε ρυθμίζοντας τη φωτεινότητα, την αντίθεση, την απόχρωση και το χρώμα (κορεσμός).

- 2 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Εάν επιλέξετε {PERSONAL} (ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ), προχωρήστε στα βήματα 4~7.  
→ Εμφανίζεται το μενού 'ΠΡΟΣ' ΠΙΚΕΣ ΡΥΘΜ. ΕΙΚΟΝΑΣ'.

PERSONAL PICTURE SETUP	
BRIGHTNESS	0
CONTRAST	0
TINT	0
COLOR	0

- 4 Πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε μία από τις παρακάτω επιλογές:

#### **BRIGHTNESS** (ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ)

Αυξήστε την τιμή για να κάνετε την οθόνη φωτεινότερη ή το αντίθετο. Επιλέξτε (0) για μια μέση ρύθμιση.

#### **CONTRAST** (ΑΝΤΙΘΕΣΗ)

Αυξήστε την τιμή για να κάνετε την εικόνα ευκρινέστερη ή το αντίθετο. Επιλέξτε μηδέν (0) για εξισορρόπηση της αντίθεσης.

#### **TINT** (ΑΠΟΧΡΩΣΗ)

Με την αύξηση της τιμής, η εικόνα σκοτεινιάζει και αντίστροφα. Επιλέξτε το μηδέν (0) για να ρυθμίσετε την απόχρωση της εικόνας σε μέσο επίπεδο.

#### **COLOUR** (ΚΟΡΕΣΜΟΣ)

Αυξήστε την τιμή για να βελτιώσετε το χρώμα στην εικόνα σας ή το αντίθετο. Επιλέξτε μηδέν (0) για εξισορρόπηση του χρώματος.

- 5 Πατήστε το ◀▶ για να προσαρμόσετε τις τιμές αυτών των παραμέτρων οι οποίες ταιριάζουν καλύτερα στις προτιμήσεις σας.
- 6 Επαναλάβετε τα βήματα 4~5 για να προσαρμόσετε άλλες δυνατότητες χρώματος.
- 7 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.

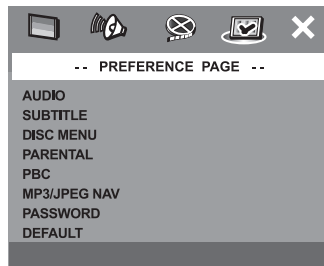
**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.



## Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

### Μενού ρυθμίσεων προτιμήσεων

- 1 Πατήστε **■** δυο φορές για να σταματήσετε την αναπαραγωγή (εάν εκτελείται) και κατόπιν πατήστε **SETUP**.
- 2 Πατήστε τα **◀▶** για να επιλέξετε το {PREFERENCE PAGE} (ΣΕΛΙΔΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ).
- 3 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.



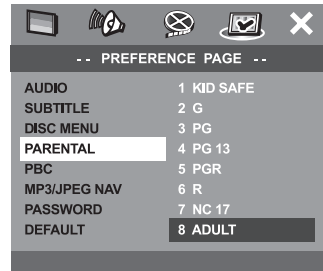
### Ρύθμιση της γλώσσας των διαλόγων, των υποτίτλων και του μενού δίσκου

Τα μενού αυτά περιλαμβάνουν διάφορες επιλογές γλώσσας για μενού διαλόγων, υποτίτλων και δίσκου, οι οποίες μπορούν να εγγραφούν στο DVD. Για λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 162.

### Περιορισμός της αναπαραγωγής, ορίζοντας το γονικό επίπεδο

Ορισμένοι δίσκοι DVD ενδέχεται να διαθέτουν γονικό επίπεδο εκχωρημένο σε ολόκληρο το δίσκο ή σε συγκεκριμένες σκηνές του δίσκου. Αυτή η δυνατότητα σας επιτρέπει να ορίσετε το επίπεδο περιορισμού της αναπαραγωγής. Τα επίπεδα αξιολόγησης είναι από 1 έως 8 και εξαρτώνται από την κάθε χώρα. Μπορείτε να απαγορεύσετε την αναπαραγωγή συγκεκριμένων δίσκων οι οποίοι δεν είναι κατάλληλοι για τα παιδιά σας ή να επιτρέψετε την αναπαραγωγή συγκεκριμένων δίσκων με εναλλακτικές σκηνές.

- 1 Ιξ 'ΣΕΛΙΔΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ', πατήστε {PARENTAL} (ΓΟΝ. ΕΠΙΠΕΔΟ), κατόπιν πατήστε **▶**.



- 2 Πατήστε το **▲▼** για να τονίσετε ένα επίπεδο αξιολόγησης για το δίσκο που έχετε τοποθετήσει και πατήστε το **OK**.  
→ Για να απενεργοποιήσετε τον γονικό έλεγχο και να μπορείτε να αναπαράγετε όλους τους δίσκους, επιλέξτε {1 KID SAF} (1 Α. ΓΙΑ ΠΑΙΔ.).
- 3 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να εισαγάγετε τον 6ψήφιο κωδικό (ανατρέξτε στη σελίδα 177 "Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης").  
→ Οι δίσκοι DVD με αξιολόγηση πάνω από το επίπεδο που επιλέξατε δεν θα αναπαράγονται, εκτός εάν εισαγάγετε τον εξαψήφιο κωδικό σας πρόσβασης και επιλέξετε υψηλότερο επίπεδο αξιολόγησης.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε **◀**.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.



## Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

### Επεξήγηση των αξιολογήσεων

#### 1KID SAFE – 2 G

- Γενικό κοινό, συνιστάται ως αποδεκτό για θεατές όλων των ηλικιών.

#### 3 PG

- Προτείνεται γονική καθοδήγηση.

#### 4 PG13

- Το υλικό είναι ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 13 ετών.

#### 5 PGR – 6 R

- Γονική καθοδήγηση -Περιορισμένο, συνιστάται οι γονείς να μην επιτρέπουν την προβολή σε παιδιά κάτω των 17 ετών ή να επιτρέπουν την προβολή όταν υπάρχει επίβλεψη από κάποιον γονέα ή κηδεμόνα.

#### 7 NC-17

- Κανένα παιδί κάτω από των 17 ετών. Δεν συνιστάται για παρακολούθηση από παιδιά ηλικίας κάτω των 17 ετών.

#### 8 ADULT (Ενήλικες)

- Περιεχόμενο για ενήλικες. Θα πρέπει να το παρακολουθούν μόνον ενήλικες γιατί περιέχει σκηνές σεξουαλικού περιεχομένου, σκηνές βίας ή ανάρμοστη γλώσσα.

#### Χρήσιμες συμβουλές:

- Οι δίσκοι VCD, SVCD, CD δεν διαθέτουν σήμανση επιπέδου, επομένως ο γονικός έλεγχος δεν είναι διαθέσιμος σε αυτούς τους δίσκους. Το ίδιο ισχύει και για τους περισσότερους παράνομους δίσκους DVD.
- Ορισμένοι δίσκοι DVD δεν είναι κωδικοποιημένοι με επίπεδο αξιολόγησης αν και η αξιολόγηση της ταινίας ενδέχεται να είναι τυπωμένη στο κάλυμμα του δίσκου. Η δυνατότητα επιπέδου αξιολόγησης δεν λειτουργεί για δίσκους τέτοιου τύπου.

### Έλεγχος αναπαραγωγής (PBC)

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ρυθμιστεί στο 'ON' ή στο 'OFF' μόνον όταν οι δίσκοι VCD (έκδοση 2.0 μόνο) έχουν τη δυνατότητα ελέγχου της αναπαραγωγής. Για λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 168.

### Περιηγητής MP3/JPEG

Ο Περιηγητής MP3/JPEG μπορεί να οριστεί μόνο εάν υπάρχει εγγεγραμμένο μενού στο δίσκο. Σας επιτρέπει να επιλέγετε διαφορετικά μενού οθόνης για εύκολη περιήγηση.

- 1 Πιέστε 'ΣΕΛΙΔΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε {MP3/JPEG NAV} (ΠΕΡ. MP3/JPEG), κατόπιν πατήστε ►.

#### WITHOUT MENU (ΧΩΡΙΣ ΜΕΝΟΥ)

Ενεργοποιήστε την επιλογή αυτή για να εμφανίσετε όλα τα αρχεία που περιέχονται στο MP3 ή το CD εικόνας.

#### WITH MENU ( <sup>a</sup> <sup>a</sup> ; / )

Ενεργοποιήστε την επιλογή αυτή για να εμφανίσετε μόνο το μενού φακέλων του MP3 ή του CD εικόνας.

- 2 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε OK για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε SETUP.

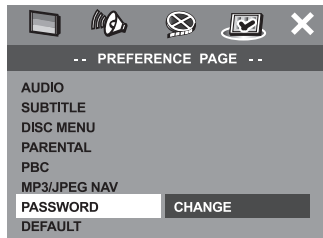


## Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος

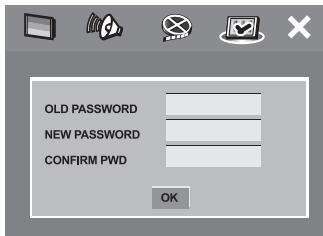
### Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης

Ο ίδιος κωδικός χρησιμοποιείται για το γονικό έλεγχο και το κλειδωμα του δίσκου. Εισαγάγετε τον εξαψήφιο κωδικό σας πρόσβασης, μόλις εμφανιστεί το μήνυμα στην οθόνη. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι 136900.

- 1 Στη 'ΣΕΛΙΔΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή {PASSWORD} (ΚΩΔ. ΠΡΟΣΒΑΣ.), κατόπιν πατήστε ► για να επιλέξετε {CHANGE} (ΑΛΛΑΓΗ).



- 2 Πατήστε το **OK** για να ανοίξει η σελίδα 'Password Change' (Αλλαγή Κωδ. Πρόσβασ.).



- 3 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να εισαγάγετε τον προηγούμενο βψήφιο κωδικό.  
→ Την πρώτη φορά, πληκτρολογήστε '136900'.  
→ Εάν ξεχάσατε τον παλιό σας εξαψήφιο κωδικό, πληκτρολογήστε '136900'
- 4 Εισαγάγετε το νέο βψήφιο κωδικό.

- 5 Εισαγάγετε και δεύτερη φορά το νέο βψήφιο κωδικό, για επιβεβαίωση.  
→ Ο νέος εξαψήφιος κωδικός θα ενεργοποιηθεί.
- 6 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.

### Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων

Επιλέγοντας τη λειτουργία DEFAULT (Προεπιλογή) όλες οι επιλογές και οι προσωπικές σας ρυθμίσεις θα επανέλθουν στις εργοστασιακές τιμές, εκτός από τον κωδικό σας πρόσβασης γονικού ελέγχου.

- 1 Στη 'ΣΕΛΙΔΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ', πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή {DEFAULT} (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ), κατόπιν πατήστε ► για να επιλέξετε {RESET} (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ).
- 2 Πατήστε το **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Εάν επιλεγεί το RESET (Επαναφορά), όλα τα στοιχεία στο μενού αρχικής ρύθμισης θα επανέλθουν στην προεπιλεγμένη ρύθμιση.



**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.  
Για να καταργήσετε το μενού, πατήστε **SETUP**.





## Λειτουργίες του δέκτη

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες οι κεραίες των FM και MW.

### Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς

- 1 Πατήστε το **TUNER** στο τηλεχειριστήριο (ή πατήστε το κουμπί ρύθμισης **SOURCE** στην πρόσοψη) για να επιλέξετε "FM" ή "MW".
- 2 Πατήστε το **▲▼** στιγμιαία στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται η ένδειξη "SEARCH" (Αναζήτηση).  
→ Θα συντονιστεί αυτόματα ο επόμενος ραδιοφωνικός σταθμός.
- 3 Για να συντονιστείτε σε κάποιον σταθμό με ασθενές σήμα, πατήστε το **◀◀ / ▶▶** σύντομα και επανειλημμένα, ωσότου βρεθεί η βέλτιστη λήψη.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Εάν ο ραδιοφωνικός σταθμός των FM χρησιμοποιεί το σύστημα αναμετάδοσης RDS (Radio Data System), εμφανίζεται και αποθηκεύεται το όνομα RDS.

### Προεπιλογή ραδιοφωνικών σταθμών

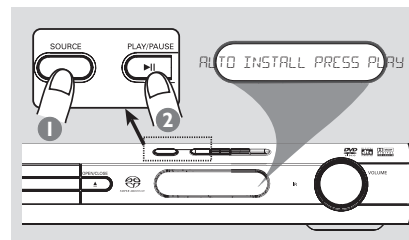
Μπορείτε να αποθηκεύσετε στη μνήμη έως και 20 FM και 10 MW προεπιλεγμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς.

#### Χρήσιμες συμβουλές:

- Εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί επί 20 δευτερόλεπτα, το σύστημα θα βγει αυτόματως από τον τρόπο λειτουργίας προεπιλογής.
- Εάν κατά την εκτέλεση της λειτουργίας *Plug and Play* δεν εντοπιστεί καμία στερεοφωνική συχνότητα, θα εμφανιστεί η ένδειξη "CHECK ANTENNA" (Ελέγξτε την κεραία).

### Χρήση της δυνατότητας Plug & Play

Η δυνατότητα Plug & Play σας επιτρέπει να αποθηκεύετε αυτόματως όλους τους διαθέσιμους ραδιοφωνικούς σταθμούς.



- 1 Σε περίπτωση ρύθμισης για πρώτη φορά, πατήστε το **SOURCE** για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας TUNER.  
→ Εμφανίζεται η ένδειξη "AUTO INSTALL PRESS PLAY" (Αυτόματη εγκατάσταση - πατήστε το PLAY).
- 2 Πατήστε το **▶▶** στην πρόσοψη για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση.  
→ Εμφανίζεται η ένδειξη "INSTALL TUNER" (Εγκατάσταση δέκτη).  
→ Όταν ολοκληρωθεί, θα αρχίσει η ακρόαση του ραδιοφωνικού σταθμού που συντονίστηκε τελευταία.  
→ Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί αποθηκεύονται ξεκινώντας από την μπάντα των FM και μετά περνώντας στην μπάντα των MW.

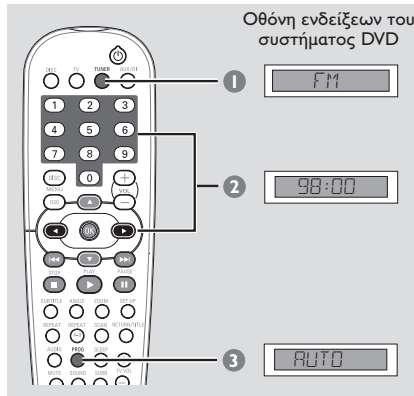




## Λειτουργίες του δέκτη

### Αυτόματη προεπιλογή

Μπορείτε να ξεκινήσετε τον αυτόματο ορισμό προεπιλογών από κάποιο επιλεγμένο προεπιλεγμένο αριθμό.



- 1 Πατήστε το **TUNER** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε "FM" ή "FMW".
- 2 Πατήστε το ◀ ▶ ή χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να επιλέξετε έναν αριθμό προεπιλεγμένου σταθμού για να ξεκινήσετε.
- 3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **PROG** μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUTO" (Αυτόματος).  
→ Ο ραδιοφωνικός σταθμός που έχει ήδη αποθηκευτεί σε κάποια θέση, δεν θα αποθηκευτεί ξανά σε άλλον αριθμό θέσης.  
→ Εάν δεν έχει επιλεγεί αριθμός θέσης, η αυτόματη προεπιλογή θα ξεκινήσει από τη θέση (1) και όλες οι προηγούμενες προεπιλογές θα παρακαμφθούν.

### Μη αυτόματη προεπιλογή

Μπορείτε να επιλέξετε να αποθηκεύσετε μόνον τους αγαπημένους σας ραδιοφωνικούς σταθμούς.

- 1 Συντονιστείτε στον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε (ανατρέξτε στην ενότητα "Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς").
- 2 Πατήστε το **PROG**.
- 3 Πατήστε το ◀ ▶ ή χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να επιλέξετε έναν αριθμό προεπιλεγμένου σταθμού.
- 4 Πατήστε ξανά το **PROG** για αποθήκευση.

### Επιλογή ενός προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού.

- Πατήστε το ◀ ▶ ή χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να επιλέξετε έναν αριθμό προεπιλεγμένου σταθμού.  
→ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ζώνη συχνοτήτων, ο αριθμός και η ραδιοφωνική συχνότητα του προεπιλεγμένου σταθμού.

### Διαγραφή ενός προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ■ μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη "FMWX DELETED" ή "FMWX DELETED" (Ο προεπιλεγμένος σταθμός διαγράφηκε).  
→ Ο τρέχων προεπιλεγμένος ραδιοφωνικός σταθμός θα διαγραφεί.



## Έλεγχος του ήχου και της έντασης του ήχου

### Έλεγχος του ήχου

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Για τη σωστή αναπαραγωγή του περιβάλλοντος ήχου, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα τα ηχεία και το υπογούφερ (ανατρέξτε στη σελίδα 153).

#### Επιλογή του περιβάλλοντος ήχου

- Πατήστε το **SURR** για να επιλέξετε: MULTI-channel (Πολυκαναλικός), ή STEREO (Στερεοφωνικός).  
→ Η διαθεσιμότητα των διαφόρων τρόπων λειτουργίας περιβάλλοντος ήχου εξαρτάται από τον αριθμό των ηχείων που χρησιμοποιούνται και από τον ήχο που είναι διαθέσιμος στον δίσκο.  
→ Το κεντρικό ηχείο και τα ηχεία περιβάλλοντος ήχου λειτουργούν μόνον όταν το σύστημα DVD οικιακού κινηματογράφου ρυθμιστεί στον πολυκαναλικό τρόπο λειτουργίας.  
→ Στους διαθέσιμους τρόπους λειτουργίας εξόδου για τον πολυκαναλικό ήχο περιλαμβάνονται οι εξής: Dolby Digital, DTS Surround και Dolby Pro Logic II.  
→ Οι στερεοφωνικές εκπομπές ή εγγραφές παράγουν ορισμένα εφέ καναλιών περιβάλλοντος ήχου όταν αναπαράγονται σε τρόπο λειτουργίας περιβάλλοντος ήχου. Ωστόσο, οι μονοφωνικές πηγές (ήχος ενός καναλιού) δεν παράγουν κανέναν ήχο από τα ηχεία περιβάλλοντος ήχου.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Εάν είναι ενεργοποιημένο το μενού συστήματος/η γραμμή μενού, είναι αδύνατον να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας περιβάλλοντος ήχου.

#### Επιλογή ψηφιακών ηχητικών εφέ

Επιλέξτε ένα προεπιλεγμένο ψηφιακό ηχητικό εφέ το οποίο συμφωνεί με το περιεχόμενο του δίσκου σας ή βελτιστοποιεί τον ήχο του μουσικού στυλ που αναπαράγετε.

- Πατήστε το **SOUND** στο τηλεχειριστήριο.

Κατά την αναπαραγωγή δίσκων κινηματογραφικών ταινιών ή στον τρόπο λειτουργίας TV, μπορείτε να επιλέξετε: CONCERT (Συναυλία), DRAMA (Θέατρο), ACTION (Δράση) ή SCI-FI (Επιστημονική φαντασία).

Κατά την αναπαραγωγή δίσκων μουσικής ή ενώ βρίσκεστε στον τρόπο λειτουργίας TUNER ή AUX/DI, μπορείτε να επιλέξετε: ROCK (Ροκ), DIGITAL (Ψηφιακός), CLASSIC (Κλασικός) ή JAZZ (Τζαζ).

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Για ομοιόμορφη αρόδοση ήχου, επιλέξτε CONCERT ή CLASSIC.

#### Έλεγχος έντασης ήχου

- Προσαρμόστε το κουμπί ρύθμισης **VOLUME** (ή πατήστε το **VOL + / -** στο τηλεχειριστήριο) για να αυξήσετε τη στάθμη έντασης του ήχου.  
→ Το "VOL MIN" δηλώνει την ελάχιστη στάθμη έντασης ήχου και το "VOL MAX" δηλώνει τη μέγιστη στάθμη έντασης ήχου.

#### Για να απενεργοποιήσετε προσωρινά την ένταση του ήχου

- Πατήστε το κουμπί **MUTE** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Η αναπαραγωγή θα συνεχίσει χωρίς ήχο και θα εμφανιστεί η ένδειξη "MUTE" (Σίγαση).  
→ Για να επαναφέρετε την ένταση του ήχου, πατήστε ξανά το κουμπί MUTE ή αυξήστε τη στάθμη της έντασης του ήχου.





## Άλλες λειτουργίες

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

#### Μετάβαση στον ενεργό τρόπο λειτουργίας

- Πατήστε το **SOURCE** για να επιλέξετε:  
DISC → FM → MW → TV → AUX →  
DI → DISC ....

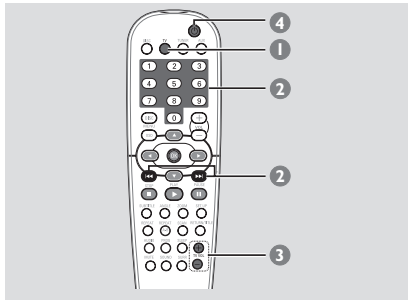
Ή

Πατήστε το **DISC, TV, TUNER**, ή το **AUX/DI** στο τηλεχειριστήριο.

#### Μετάβαση στη λειτουργία αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος

- Πατήστε το **STANDBY ON** (⏻).  
→ Η οθόνη ενδείξεων θα είναι κενή.

### Χρήση του τηλεχειριστηρίου για να λειτουργήσετε την τηλεόρασή σας



- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **TV** για να θέσετε την τηλεόρασή σας σε λειτουργία.
- 2 Πατήστε το **◀◀ / ▶▶** ή χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να επιλέξετε το κανάλι της τηλεόρασης.
- 3 Πατήστε το **TVVOL + / -** για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης ήχου της τηλεόρασης.
- 4 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **⏻** για να θέσετε την τηλεόρασή σας εκτός λειτουργίας.

Χρήσιμη συμβουλή:

– Κατά την ακρόαση τηλεοπτικών προγραμμάτων ή εξωτερικών συσκευών, πατήστε το **TV** ή το **AUX/DI** στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε το σύστημα DVD στον τρόπο λειτουργίας **TV** ή **AUX/DI**, προκειμένου να ακούγεται ο ήχος.

### Εγγραφή σε εξωτερική συσκευή

- 1 Συνδέστε την εξωτερική συσκευή εγγραφής στις υποδοχές **LINE OUT**. (Ανατρέξτε στις σελίδες 156 “Συνδέσεις-προαιρετικά”).
- 2 Επιλέξτε την πηγή από την οποία θέλετε να εγγράψετε στο σύστημα DVD (**DISC, TUNER, TV** ή **AUX/DI**) και ξεκινήστε την αναπαραγωγή (εάν χρειάζεται).
- 3 Για μοναδική ποιότητα εγγραφής, πατήστε το **SOUND** για να κάνετε την επιλογή ‘CLASSIC’ (Κλασικό) ή ‘CONCERT’ (Συναυλία) και πατήστε το **SURR** για να κάνετε την επιλογή ‘STEREO’.
- 4 Ξεκινήστε την εγγραφή από την εξωτερική συσκευή εγγραφής.

Χρήσιμη συμβουλή:

– Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του συνδεδεμένου εξοπλισμού.

### Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη αυτόματου κλεισίματος

Ο χρονοδιακόπτης ύπνου δίνει στο σύστημα τη δυνατότητα να μεταβεί αυτόματα σε τρόπο λειτουργίας αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας, σε μία προκαθορισμένη ώρα.

- Πατήστε επανειλημμένα το **SLEEP** στο τηλεχειριστήριο μέχρις ότου φθάσετε στον επιθυμητό χρόνο τερματισμού λειτουργίας.  
→ Οι επιλογές είναι οι ακόλουθες (η ώρα υπολογίζεται σε λεπτά):  
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...  
→ Στην οθόνη ενδείξεων θα εμφανιστεί η ένδειξη **SLEEP**, εκτός και αν επιλεγεί η ρύθμιση “OFF” (Απενεργοποίηση).  
→ Πριν το σύστημα περάσει στον τρόπο λειτουργίας αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας, θα εμφανιστεί μια ακολουθία αντίστροφης μέτρησης που διαρκεί 10 δευτερόλεπτα.  
“SLEEP 10” → “SLEEP 9”... →  
“SLEEP 1” → “SLEEP”

### Για να ακυρώσετε το χρονοδιακόπτη αυτόματου κλεισίματος

- Πατήστε επανειλημμένα το **SLEEP** μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “OFF” ή πατήστε το κουμπί **STANDBY ON**.



## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμιά περίπτωση δεν θα πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το σύστημα, διότι κάτι τέτοιο θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Μην ανοίγετε το σύστημα, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση βλάβης, ελέγξτε πρώτα τα παρακάτω σημεία, προτού πάτε το σύστημα για επισκευή. Εάν δεν μπορέσετε να επιλύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε την τοπική αντιπροσωπεία ή τη Philips για βοήθεια.

Πρόβλημα	Λύση
<b>Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ελέγξτε αν το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος είναι συνδεδεμένο σωστά.</li><li>– Πατήστε το STANDBY ON στην πρόσοψη του συστήματος DVD για να το θέσετε σε λειτουργία.</li></ul>
<b>Δεν προβάλλεται εικόνα στην τηλεόραση.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας για τη σωστή επιλογή του καναλιού εισόδου βίντεο. Αλλάξτε το κανάλι της τηλεόρασης μέχρις ότου δείτε την οθόνη DVD.</li><li>– Πατήστε το DISC στο τηλεχειριστήριο.</li></ul>
<b>Η εικόνα είναι εντελώς παραμορφωμένη ή είναι ασπρόμαυρη.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Εάν συμβεί αυτό κατά την αλλαγή της ρύθμισης 'ΤΥΠΟΣ ΤΗΛΕΟΡ.', περιμένετε 15 δευτερόλεπτα για την αυτόματη επαναφορά του συστήματος.</li><li>– Ελέγξτε τη σύνδεση του σήματος βίντεο.</li><li>– Μερικές φορές, ενδέχεται να παρατηρήσετε ένα μικρό βαθμό παραμόρφωσης της εικόνας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.</li><li>– Καθαρίστε το δίσκο.</li></ul>
<b>Ο λόγος πλευρών της οθόνης δεν αλλάζει, ακόμη και όταν ρυθμίζετε την οθόνη της τηλεόρασης.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ο λόγος πλευρών είναι σταθερός στο δίσκο DVD.</li><li>– Ανάλογα με την τηλεόραση, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αλλαγή του λόγου πλευρών.</li></ul>
<b>Δεν παράγεται ήχος ή ο ήχος είναι παραμορφωμένος.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.</li><li>– Ελέγξτε τις συνδέσεις των ηχείων και τις ρυθμίσεις.</li><li>– Πατήστε το σωστό κουμπί πηγής στο τηλεχειριστήριο (για παράδειγμα, TV ή AUX/DI) για να επιλέξετε τον εξοπλισμό που θέλετε να ακούτε μέσω του συστήματος DVD.</li></ul>
<b>Η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD δεν ξεκινά την αναπαραγωγή.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Τοποθετήστε έναν αναγνώσιμο δίσκο, με την πλευρά αναπαραγωγής στραμμένη προς τα κάτω. Οι δίσκοι DVD+R/CD-R πρέπει να είναι δυνατά ολοκληρωθούν.</li><li>– Ελέγξτε τον τύπο του δίσκου, το σύστημα χρώματος και τον κωδικό της περιοχής.</li><li>– Ελέγξτε για τυχόν χαραγές ή λεκέδες στο δίσκο.</li><li>– Πατήστε το SETUP για να απενεργοποιήσετε την οθόνη του μενού ρυθμίσεων.</li><li>– Μπορεί να χρειαστεί να εισαγάγετε τον κωδικό προκειμένου να αλλάξετε το επίπεδο γονικού ελέγχου ή να ξεκλειδώσετε τον δίσκο για αναπαραγωγή.</li><li>– Στο εσωτερικό του συστήματος έχει συμπτυκωθεί υγρασία. Αφαιρέστε το δίσκο και αφήστε το σύστημα σε λειτουργία για μία ώρα περίπου.</li></ul>





## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
<b>Είναι αδύνατη η ενεργοποίηση ορισμένων λειτουργιών, όπως οι οπτικές γωνίες, οι υπότιτλοι ή ο ήχος σε πολλαπλές γλώσσες.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Οι δυνατότητες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες στον δίσκο DVD.</li><li>– Η αλλαγή γλώσσας για τους διαλόγους ή για τους υπότιτλους απαγορεύεται στο δίσκο DVD.</li></ul>
<b>Αδύνατη η επιλογή ορισμένων στοιχείων στο μενού ρύθμισης ή το μενού του συστήματος.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Πατήστε το κουμπί STOP δυο φορές πριν επιλέξετε το μενού ρύθμισης ή το μενού του συστήματος.</li><li>– Ανάλογα με τη διαθεσιμότητα του δίσκου, ορισμένα στοιχεία μενού δεν μπορούν να επιλεγούν.</li></ul>
<b>Δεν υπάρχει ήχος από το κεντρικό ηχείο και από τα ηχεία περιβάλλοντος ήχου.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Βεβαιωθείτε ότι το κεντρικό ηχείο και τα ηχεία περιβάλλοντος ήχου έχουν συνδεθεί σωστά.</li><li>– Πατήστε το κουμπί SURR για να επιλέξετε μια σωστή ρύθμιση περιβάλλοντος ήχου.</li><li>– Βεβαιωθείτε ότι η πηγή που αναπαράγει έχει εγγραφεί ή αναπαράγεται σε περιβάλλοντα ήχο (DTS, Dolby Digital κ.λπ.).</li><li>– Ο ασύρματος πομπός και δέκτης πρέπει να χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα μετάδοσης.</li></ul>
<b>Η ραδιοφωνική λήψη δεν είναι καλή.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Εάν το σήμα είναι υπερβολικά ασθενές, προσαρμόστε την κεραία ή συνδέστε μία εξωτερική κεραία για καλύτερη λήψη.</li><li>– Αυξήστε την απόσταση ανάμεσα στο σύστημά σας και στην τηλεόραση ή στο βίντεο.</li><li>– Συντονιστείτε στη σωστή συχνότητα.</li><li>– Απομακρύνετε την κεραία ακόμα περισσότερο από οποιονδήποτε εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλεί το θόρυβο.</li></ul>
<b>Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Επιλέξτε την πηγή (για παράδειγμα, DISC ή TUNER), προτού πατήσετε το κουμπί λειτουργίας (▶    ◀◀, ▶▶!).</li><li>– Μειώστε την απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το σύστημα.</li><li>– Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες.</li><li>– Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο κατευθείαν προς τον αισθητήρα υπερύθρων.</li><li>– Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.</li></ul>
<b>Αδύνατη η αναπαραγωγή αρχείου μορφής DivX.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο DivX έχει κωδικοποιηθεί στην κατάσταση λειτουργίας 'Home Theater' με κωδικοποιητή DivX 5.x.</li></ul>
<b>Το σύστημα DVD δεν λειτουργεί.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα επί μερικά λεπτά. Επανασυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και προσπαθήστε να λειτουργήσει τη συσκευή ως συνήθως.</li></ul>



## Προδιαγραφές

### ΤΜΗΜΑ ΕΝΙΣΧΥΤΗ

Ισχύς εξόδου	
- Εμπρός	50 W RMS / κανάλι
- πίσω	50 W RMS / κανάλι
- Κεντρικό	50 W RMS
- υπογούφερ	75 W RMS
Απόκριση συχνοτήτων	20 Hz – 20 kHz / –3 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 65 dB (CCIR)
Ευαισθησία εισόδου	
- Βοηθητική είσοδος AUX	900 mV
- DIGITAL IN	450 mV

### ΤΜΗΜΑ ΔΕΚΤΗ

Εύρος συντονισμού	FM 87,5 – 108 MHz (50kHz) MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
Ευαισθησία σίγασης 26 dB	FM 20 dB MW 4 μV/m
Λόγος απόρριψης ειδώλου	FM 25 dB MW 28 dB
Λόγος απόρριψης IF	FM 60 dB MW 24 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	FM 60 dB MW 40 dB
Λόγος καταστολής AM	FM 30 dB
Αρμονική παραμόρφωση	FM Μονοφωνικά 3% FM Στερεοφωνικά 3% MW 5%
Απόκριση συχνοτήτων	FM 180 Hz – 10 kHz / ± 6 dB
Στερεοφωνικός διαχωρισμός	FM 26 dB (1 kHz)
Κατώφλι στερεοφωνίας	FM 23,5 dB

### ΤΜΗΜΑ ΔΙΣΚΟΥ

Τύπος λέιζερ	Ημιαγωγός
Διάμετρος δίσκου	12 cm/8 cm
Αποκωδικοποίηση βίντεο	MPEG-2 / MPEG-1 / MPEG-4 / Div X4 & 5
Ψ/A μετατροπές βίντεο	12 δυφίων
Σύστημα σήματος	PAL / NTSC
Φορμά βίντεο	4:3 / 16:9
Λόγος σήματος προς θόρυβο (S/N) βίντεο	56 dB (ελάχιστο)
Έξοδος σύνθετου σήματος βίντεο	1,0 Vp-p, 75 Ω
Έξοδος S-Video	Y - 1,0 Vp-p, 75 Ω C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
Ψ/A μετατροπές ήχου	24 δυφίων / 96 kHz
Απόκριση συχνοτήτων	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937
Μετατροπές SACD ψηφιακού σήματος σε αναλογικό	DSD
Συχνότητα αποκοπής SACD	30 kHz

### ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

Όνομαστική τιμή τροφοδοσίας ρεύματος	220 – 240 V; 50 Hz
Κατανάλωση ισχύος	80 W
Διαστάσεις (π x υ x β)	360 x 55 x 325 (mm)
Βάρος	3 kg

### Εμπρός ΗΧΕΙΟ

Σύστημα	2 δρόμων με σύστημα κλειστού κιβωτίου
Σύνθετη αντίσταση	4 Ω
Οδηγοί ηχείων	18 χιλιοστών cone dome tweeter
Απόκριση συχνοτήτων	120 Hz – 20 kHz
Διαστάσεις (π ω υ β)	92 x 170 x 64 (mm)
Βάρος	0,73 kg το καθένα

### πίσω ΗΧΕΙΟ

Σύστημα	2 δρόμων με σύστημα κλειστού κιβωτίου
Σύνθετη αντίσταση (LX3900SA)	4 Ω
Σύνθετη αντίσταση (LX3900W)	8 Ω
Οδηγοί ηχείων	18 χιλιοστών cone dome tweeter
Απόκριση συχνοτήτων	120 Hz – 20 kHz
Διαστάσεις (π ω υ β)	92 x 170 x 64 (mm)
Βάρος	0,73 kg το καθένα

### ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΗΧΕΙΟ

Σύστημα	3 δρόμων με σύστημα κλειστού κιβωτίου
Σύνθετη αντίσταση	4 Ω
Οδηγοί ηχείων	18 χιλιοστών cone dome tweeter
Απόκριση συχνοτήτων	120 Hz – 20 kHz
Διαστάσεις (π x υ x β)	245 x 92 x 68 (mm)
Βάρος	1,3 kg

### ΥΠΟΓΟΥΦΕΡ

Σύστημα	Σύστημα Βαττ Σεζμω
Σύνθετη αντίσταση	4 Ω
Οδηγοί ηχείων	6,5" woofer
Απόκριση συχνοτήτων	20 Hz – 120 kHz
Διαστάσεις (π x υ x β)	154 x 361 x 350 (mm)
Βάρος	4,2 λη

### Ασύρματο σύστημα (μόνο για LX3950W)

Όνομαστική τιμή	220 – 240V; 50Hz/60Hz
Συχνότητα μετάδοσης	863,3 MHz – 864,5 MHz
Κανάλι μετάδοσης	4
Διαστάσεις (π x υ x β)	131 x 34 x 130 (mm)
- Ασύρματος πομπός	207 x 55 x 186 (mm)
- Ασύρματος δέκτης	1,12kg

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση



## Γλωσσάριο

**Αναλογικός:** Ήχος ο οποίος δεν έχει μετατραπεί σε αριθμούς. Ο αναλογικός ήχος μεταβάλλεται, ενώ ο ψηφιακός ήχος παίρνει συγκεκριμένες αριθμητικές τιμές. Τα βύσματα στέλνουν ήχο μέσω δύο καναλιών, του αριστερού και του δεξιού.

**Λόγος πλευρών:** Ο λόγος των κατακόρυφων και των οριζόντιων διαστάσεων της εικόνας που προβάλλεται. Ο λόγος της οριζόντιας προς την κατακόρυφη διάσταση των συμβατικών τηλεοράσεων είναι 4:3 και των τηλεοράσεων ευρείας οθόνης είναι 16:9.

**Υποδοχές AUDIO OUT:** Υποδοχές στο πίσω μέρος του συστήματος DVD οι οποίες στέλνουν ήχο σε κάποιο άλλο σύστημα (τηλεόραση, στερεοφωνικό κ.λπ.).

**Ρυθμός δυφίων (bit):** Η ποσότητα των δεδομένων που χρησιμοποιείται για ορισμένη χρονική διάρκεια μουσικής. Μετράται σε λιμβι ανά δευτερόλεπτο ή kbps. Ή, η ταχύτητα με την οποία εγγράφετε. Γενικά, όσο υψηλότερος είναι ο ρυθμός δυφίων ή όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα εγγραφής, τόσο καλύτερη είναι η ποιότητα του ήχου. Ωστόσο, οι υψηλότεροι ρυθμοί δυφίων καταλαμβάνουν περισσότερο χώρο στο δίσκο.

**Κεφάλαιο:** Τμήματα μιας εικόνας ή ενός μουσικού κομματιού σε έναν δίσκο DVD, τα οποία είναι μικρότερα από τους τίτλους. Ένας τίτλος αποτελείται από αρκετά κεφάλαια. Στο κάθε κεφάλαιο εκχωρείται ένας αριθμός κεφαλαίου, ο οποίος σας επιτρέπει να εντοπίσετε το κεφάλαιο που θέλετε.

**Μενού του δίσκου:** Προβολή μιας οθόνης η οποία έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτρέπει την επιλογή εικόνων, υποτίτλων, πολλαπλών οπτικών γωνιών κ.λπ. τα οποία έχουν εγγραφεί σε έναν δίσκο DVD.

**DivX 4x/5x:** Ο κωδικός DivX είναι μια τεχνολογία συμπίεσης βασισμένη σε βίντεο MPEG-4, η οποία δεν έχει καταχωρηθεί ακόμη ως ευρεσιτεχνία και έχει αναπτυχθεί από την DivX Networks, Inc. Η τεχνολογία αυτή έχει τη δυνατότητα να μικραίνει το μέγεθος των ψηφιακών αρχείων ώστε να μπορούν να μεταφερθούν μέσω του διαδικτύου και παράλληλα να διατηρούν υψηλή οπτική ποιότητα.

**Dolby Digital:** Σύστημα περιβάλλοντος ήχου που αναπτύχθηκε από την εταιρεία Dolby Laboratories, το οποίο περιέχει έως και έξι κανάλια ψηφιακού ήχου (εμπρός αριστερό και δεξί, περιβάλλοντος ήχου αριστερό και δεξί, και κεντρικό).

**Dolby Pro Logic II:** Δημιουργεί πέντε κανάλια εξόδου πλήρους ζώνης συχνοτήτων από δικάναλα πηγές. Αποκωδικοποιεί μόνο τα συστήματα που προέρχονται από κανάλια 5.1 αντί για παραδοσιακά 4 κανάλια του περιβάλλοντος ήχου Dolby Pro Logic.

**DTS:** Digital Theatre Systems. Αποτελεί σύστημα περιβάλλοντος ήχου, αλλά είναι διαφορετικό από το Dolby Digital. Τα συστήματα αυτά αναπτύχθηκαν από διαφορετικές εταιρείες.

**MP3:** Μορφή αρχείων με σύστημα συμπίεσης δεδομένων ήχου. Το "MP3" είναι συντομογραφία του Motion Picture Experts Group 1 (ή MPEG-1) Audio Layer 3. Χρησιμοποιώντας το μορμά MP3, ένας δίσκος CDR ή CD-RW μπορεί να περιέχει περίπου 10 φορές περισσότερα δεδομένα από έναν κανονικό δίσκο CD.

**Πολυκαναλικός:** Οι δίσκοι DVD έχουν καθοριστεί ώστε το κάθε κανάλι ήχου να αποτελεί ένα πεδίο ήχου. Ο όρος "πολυκαναλικός" αναφέρεται σε μια δομή ιχνών ήχου τα οποία διαθέτουν τρία ή περισσότερα κανάλια.

**Γονικός έλεγχος:** Μια λειτουργία των δίσκων DVD για τον περιορισμό της αναπαραγωγής του δίσκου κατά ηλικία χρηστών, σύμφωνα με το επίπεδο περιορισμού για κάθε χώρα. Ο περιορισμός διαφέρει από δίσκο σε δίσκο. Όταν είναι ενεργοποιημένος, η αναπαραγωγή απαγορεύεται εάν το επίπεδο του λογισμικού είναι υψηλότερο από αυτό που έχει ορίσει ο χρήστης.

**Έλεγχος αναπαραγωγής (PBC):** Αναφέρετε στο σήμα που είναι εγγεγραμμένο σε δίσκους CD ή SVCD, για τον έλεγχο της αναπαραγωγής. Χρησιμοποιώντας οθόνες μενού οι οποίες έχουν εγγραφεί σε δίσκους CD βίντεο SVCD οι οποίοι υποστηρίζουν τη λειτουργία PBC, μπορείτε να απολαύσετε το διαδραστικό λογισμικό, καθώς και το λογισμικό με λειτουργία αναζήτησης.

**Plug & Play:** Μετά από την ενεργοποίηση, το σύστημα ζητά από το χρήστη να προχωρήσει στην αυτόματη εγκατάσταση των ραδιοφωνικών σταθμών, πατώντας απλώς το κουμπί PLAY στην κεντρική μονάδα.

**Κωδικός περιοχής:** Σύστημα το οποίο επιτρέπει την αναπαραγωγή των δίσκων μόνον στην περιοχή που έχει καθοριστεί εκ των προτέρων. Η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαράγει μόνον δίσκους με συμβατούς κωδικούς περιοχής. Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό περιοχής της μονάδας σας βλέποντας την ετικέτα του προϊόντος. Ορισμένοι δίσκοι είναι συμβατοί με περισσότερες από μία γεωγραφική περιοχή (ή με ΟΛΕΣ τις περιοχές).

**Super Audio CD (SACD):** Αυτό το μορμά ήχου βασίζεται στα τρέχοντα πρότυπα δίσκων CD, αλλά περιέχει μεγαλύτερη ποσότητα πληροφοριών, η οποία παρέχει υψηλότερη ποιότητα ήχου.

Υπάρχουν τρεις τύποι δίσκων: μονού στρώματος, διπλού στρώματος και υβριδικό δίσκοι. Ο υβριδικός δίσκος περιέχει πληροφορίες τόσο τυπικών δίσκων CD ήχου, όσο και δίσκων ΤΨπεσ Αφδίο CD.



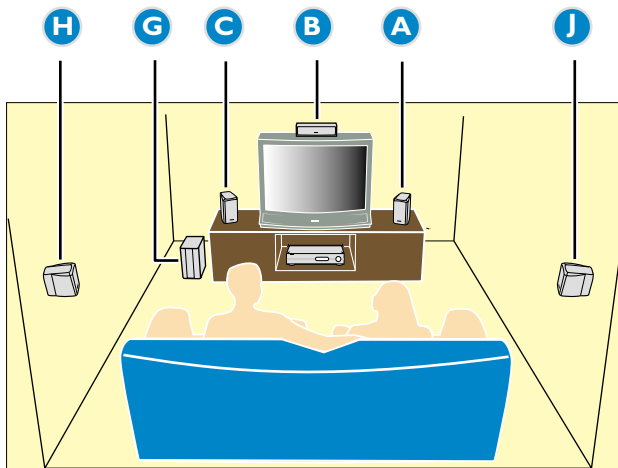
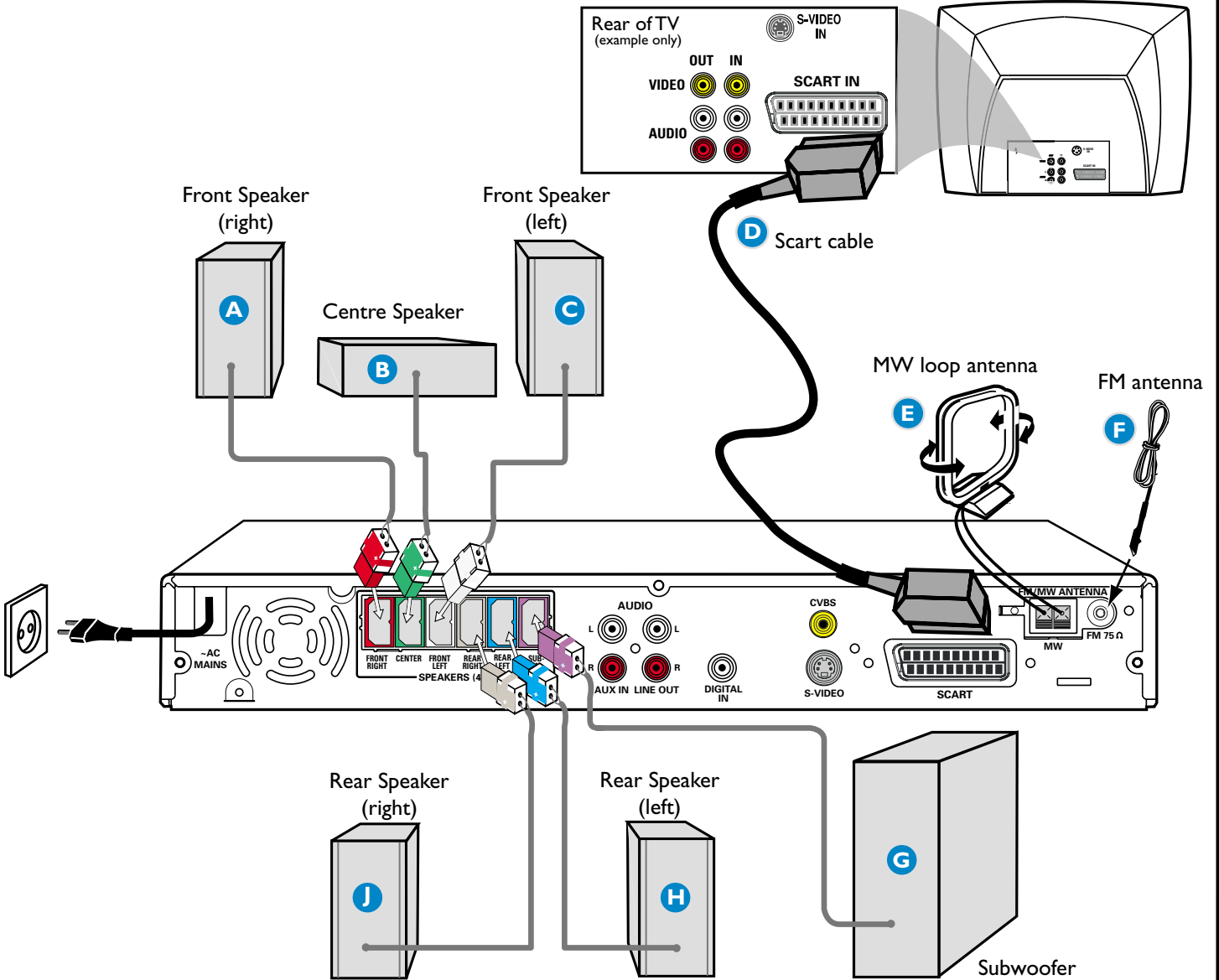
LX3900SA



PHILIPS

12nc: 3139 115 22861

First connect ...



**Helpful Hints**  
 You only need to make one video connection to your TV in order to view the DVD playback.

	Use this video cable(s)	If your TV has this video input jack(s)
1		
2		

If your TV is not equipped with a SCART connector, connect your TV through the corresponding video connection 1 or 2 (cables not supplied).

... then play  
 (see next page)



# Guide de démarrage rapide

## Commencez par connecter ...

- (A) Enceinte avant (droite)
- (B) Enceinte centrale
- (C) Enceinte avant (gauche)
- (D) Câble SCART (Péritel)
- (E) Antenne-cadre AM
- (F) Antenne filaire FM
- (G) Caisson de basses
- (H) Enceinte arrière (surround gauche)
- (J) Enceinte arrière (surround droite)

### Conseils utiles

Il vous suffit de faire une seule connexion vidéo entre votre téléviseur et le lecteur de DVD pour voir le DVD.

**Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un connecteur SCART (PÉRITEL), connectez votre téléviseur par la connexion vidéo correspondante 1 ou 2 (câbles non fournis).**

## ... puis démarrez la lecture

**Vérifiez que votre système DVD et votre téléviseur sont connectés et sous tension!**

### Lire un disque

#### 1 Appuyez sur la touche DISC de la télécommande.

Vous pouvez aussi faire appuyez sur SOURCE de la façade jusqu'à ce que "DISC" apparaisse à l'écran.

#### 2 Allumez le téléviseur et sélectionnez le mode d'entrée vidéo adéquat.

Vous devriez voir l'écran bleu d'arrière-plan DVD sur le téléviseur (si aucun disque ne se trouve dans le lecteur).

#### 3 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ à l'avant du lecteur de DVD et insérez un disque, puis appuyez à nouveau sur OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le tiroir de disque.

Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.

#### 4 La lecture commencera automatiquement.

Si un menu de disque apparaît, utilisez les boutons ▲▼◀▶ de la télécommande pour faire la sélection nécessaire, puis appuyez sur OK pour confirmer. Ou utilisez le clavier numérique de la télécommande pour sélectionner les fonctions. Suivez les instructions données dans le menu de disque.

#### 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.

### Pas les images !!

#### Vérifiez le mode AV (audiovisuel) sur votre téléviseur.

\* Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO.



\* Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.

\* D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.

\* Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

### Utilisation du menu configuration du lecteur de DVD

Appuyez sur  pour accéder au sous-menu.

Appuyez sur   pour mettre en surbrillance la sélection.

Appuyez sur  pour confirmer.

Appuyez sur  pour retourner au menu précédent.

Appuyez sur  pour quitter le menu.

**Les programmes de lecture détaillés et les fonctions supplémentaires sont décrits dans le manuel d'utilisation fourni.**

# Guía de utilización rápida

## En primer lugar conecte ...

- (A) Altavoz delantero (derecha)
- (B) Altavoz central
- (C) Altavoz delantero (izquierdo)
- (D) Cable Scart
- (E) Antena de cuadro MW
- (F) Antena de alambre FM
- (G) Subwoofer
- (H) Altavoz trasero (surround izquierdo)
- (J) Altavoz trasero (surround derecho)

### Consejos útiles

Solamente necesita realizar una conexión de vídeo a su televisor para ver la reproducción de DVD.

**Si su televisor no está equipado con un conector SCART, conecte su televisor a través de la conexión de vídeo correspondiente 1 ó 2 (cables no suministrados).**

## ... y después reproduzca

**¡Asegúrese de que su sistema de DVD y su televisor estén conectados y encendidos!**

### Reproducción de un disco

#### 1 Pulse DISC en el control remoto.

También puede pulse SOURCE en el panel delantero hasta que en el panel de visualización aparezca "DISC".

#### 2 Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada de video correcto.

Debería ver la pantalla de fondo azul de DVD (si no hay disco en el sistema DVD).

#### 3 Pulse OPEN/CLOSE ▲ en la parte delantera del sistema DVD y coloque un disco, y vuelva pulsar el botón OPEN/CLOSE ▲ correspondiente para cerrar la bandeja de discos.

Asegúrese de que la etiqueta del disco esté cara arriba. En el caso de discos de dos caras, coloque el disco con la cara que quiere reproducir hacia arriba.

#### 4 La reproducción se inicia automáticamente.

Si aparece un menú de disco, utilice los botones ▲▼◀▶ del control remoto para realizar la selección necesaria y después pulse OK para confirmarla. O utilice el teclado numérico del control remoto para seleccionar funciones. Siga las instrucciones dadas en el menú del disco.

#### 5 Para detener la reproducción, pulse STOP ■.

### ¿No imagen!!

#### Compruebe el modo (AV/Audio/Video) en su televisor.

\* Normalmente, estos canales se encuentran entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO.

\* O, puede ir al canal 1 de su televisor y pulsar el botón de reducción de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.

\* O, el control remoto de su televisor puede tener un botón o interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.

\* Para más detalles, consulte el manual de su televisor.

### Utilización del menú de configuración de DVD

Pulse  para acceder al submenú.

Pulse   para resaltar la selección.

Pulse  para confirmarla.

Pulse  para volver al menú anterior.

Pulse  para retirar el menú.

**En el manual del propietario adjunto se describen funciones de reproducción detalladas y funciones adicionales.**



## Kurzanleitung

### Erst anschließen ...

- (A) Lautsprecher vorne (rechts)
- (B) Center-Lautsprecher
- (C) Lautsprecher vorne (links)
- (D) Scart-Kabel
- (E) MW-Antenne
- (F) FM-Antenne
- (G) Subwoofer
- (H) Surround-Lautsprecher (links)
- (J) Surround-Lautsprecher (rechts)

#### Hilfreiche Tipps:

Sie müssen nur einen Video-Anschluss an Ihr Fernsehgerät vornehmen, um sich die DVD-Wiedergabe anschauen zu können.

**Wenn Ihr Fernsehgerät nicht einem SCART-Verbinder ausgerüstet ist, schließen Sie Ihr Fernsehgerät durch den entsprechenden Videoanschluss 1 oder 2 an (Kabel nicht mitgeliefert).**

### ... dann abspielen

**Vergewissern Sie sich, dass Ihr DVD-System und Fernsehgerät angeschlossen und eingeschaltet sind!**

#### Abspielen einer Disk

##### 1 Drücken Sie DISC auf der Fernbedienung.

Oder, drücken Sie SOURCE auf dem vorderen Bedienfeld justieren, bis „DISC“ im Anzeigefeld erscheint.

##### 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein.





Sie sollten den blauen DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehgerät sehen (wenn keine Disk im DVD-System befindlich ist).

##### 3 Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE einmal, um die Disk-Lade zu öffnen und eine Disk einzulegen.

Anschließend drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Disk-Lade zu schließen.

Achten Sie darauf, dass die Disk-Beschriftung nach oben zeigt. Bei doppelseitigen Disks legen Sie die Seite, die Sie abspielen wollen, nach oben zeigend ein.

##### 4 Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Wenn ein CD-Menü erscheint, benutzen Sie    , um die notwendige Auswahl zu treffen, dann drücken Sie OK. Oder benutzen Sie die numerische Tastatur auf der Fernbedienung zur Wahl von Funktionen. Folgen Sie den Anweisungen im CD-Menü.

##### 5 Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie STOP .



#### Aber kein Bild!!

##### Überprüfen Sie den AV- (Audio/ Video) Modus an Ihrem Fernsehgerät.

- \* In der Regel befindet sich dieser Kanal zwischen den niedrigsten und höchsten Kanälen und kann als FRONT, AV IN oder VIDEO bezeichnet sein.
- \* Oder Sie können zu Kanal 1 auf Ihrem Fernsehgerät gehen; anschließend drücken Sie die Kanal-nach-unten-Taste wiederholt, bis Sie den Videoeingangskanal sehen.
- \* Oder: die Fernsehgerät-Fernbedienung könnte eine Taste oder einen Schalter haben, womit verschiedene Videomodi gewählt werden.
- \* Nähere Angaben sind Ihrem Fernsehgerät-Handbuch zu entnehmen.


#### Benutzung des DVD Setup-Menüs

Drücken Sie  um auf das Untermenü zuzugreifen.

Drücken Sie   um die Auswahl hervorzuheben.

Drücken Sie  zur Bestätigung.

Drücken Sie  zur Rückkehr zum vorigen Menü.

Drücken Sie  zum Entfernen des Menüs.

**Detaillierte Wiedergabe-Funktionen und zusätzliche Funktionen sind im begleitenden Benutzerhandbuch erläutert.**

## Verkorte handleiding

### Eerst aansluiten ...

- (A) Voorluidspreker (rechts)
- (B) Middenluidspreker
- (C) Voorluidspreker (links)
- (D) Scart-kabel
- (E) MW-antenne
- (F) FM-antenne
- (G) Subwoofer
- (H) Surround-luidspreker (links)
- (J) Surround-luidspreker (rechts)

#### Handige tips:

U hoeft slechts één videoaansluiting te maken op uw tv om het afspelen van de dvd's te kunnen zien.

**Als uw tv geen SCART-aansluiting heeft, sluit uw tv dan aan via de overeenkomstige videoaansluiting 1 of 2 (kabels niet bijgeleverd).**

### ... dan afspelen

**Controleer of uw dvd-systeem en uw tv aangesloten en ingeschakeld zijn!**

#### Afspelen van een disk

##### 1 Druk op DISC op de afstandsbediening.

U kunt druk op SOURCE op de voorkant draaien tot in het display "DISC" verschijnt.





##### 2 Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal.

U moet nu het blauwe dvd-achtergrondschermbild op uw tv (als er geen disk in het dvd-systeem zit).

##### 3 Druk eenmaal op de toets OPEN/CLOSE om de disklade te openen, plaats er een disk in en druk vervolgens opnieuw op dezelfde toets om de disklade te sluiten.

Let erop dat de disk met het etiket naar boven geplaatst is. Bij tweezijdige disks, plaatst u de disk met de zijde die u wilt afspelen naar boven.

##### 4 Het afspelen gaat automatisch van start.

Als er een diskmenu verschijnt, gebruik dan     om de gewenste keuze te maken en druk vervolgens op OK. Of gebruik de cijfertoetsen op de afstandsbediening om een functie te kiezen. Volg de aanwijzingen die in het diskmenu gegeven worden.

##### 5 Om het afspelen te beëindigen, drukt u op STOP .



#### Geen beeld!!

##### Controleer het AV (audio/video)-kanaal op uw tv.

- \* Dit kanaal bevindt zich normaal gezien tussen het laagste en het hoogste kanaal en kan de naam FRONT, AV IN of VIDEO hebben.
- \* U kunt ook naar kanaal 1 op uw tv gaan en vervolgens herhaaldelijk op de toets Volgend kanaal drukken tot u het video-ingangskanaal ziet.
- \* Het kan ook zijn dat de afstandsbediening van de tv een toets of schakelaar heeft waarmee u de verschillende videokanalen kunt kiezen.
- \* Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer details.


#### Gebruik van het dvd-instellingenmenu

Druk op  om het submenu te openen.

Druk op   om uw keuze te laten oplichten.

Druk op  om te bevestigen.

Druk op  om terug te keren naar het vorige menu.

Druk op  om het menu af te sluiten.

**Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.**

## Guida d'uso rapido

### Prima collegare ...

- (A) Altoparlante anteriore (destra)
- (B) Altoparlante centrale
- (C) Altoparlante anteriore (sinistra)
- (D) Cavo Scart
- (E) Antenna MW
- (F) Antenna FM
- (G) Subwoofer
- (H) Altoparlante surround (sinistra)
- (J) Altoparlante surround (destra)

#### Suggerimenti di aiuto:

Basta effettuare un collegamento video alla TV per poter visualizzare la riproduzione del DVD.

Se la TV non è munita di un connettore SCART, collegarla tramite il corrispondente collegamento video **1** o **2** (cavo non fornito).

### ... quindi riprodurre

**Assicurarsi che il sistema DVD e la TV siano collegati ed accesi!**

#### Come riprodurre un disco

##### 1 Premere il tasto DISC sul telecomando.

Oppure, premere il pulsante SOURCE sul pannello anteriore fino a quando "DISC" appare sul pannello del display.

##### 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video.

Si deve visualizzare lo schermo blu di sfondo del DVD sulla TV (se nessun disco è presente nel sistema DVD).

##### 3 Premere una volta il pulsante OPEN/CLOSE $\blacktriangle$ per aprire la piastra del disco e caricarvi un disco, quindi premere lo stesso pulsante un'altra volta per chiudere la piastra del disco.

Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.

##### 4 La riproduzione inizierà automaticamente.

Se appare un menu del disco, usare  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  per effettuare la dovuta selezione, quindi premere OK. Oppure, usare la tastierina numerica sul telecomando per selezionare le funzioni. Seguire le istruzioni che appaiono sul menu del disco.

##### 5 Per arrestare la riproduzione, premere STOP $\blacksquare$ .


### Assenza di immagine!!

#### Controllare il modo AV (audio/ video) della TV.


- \* Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO.
- \* Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
- \* Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
- \* Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.


#### Utilizzazione del menu setup

Premere  per accedere al submenu.

Premere   per evidenziare la selezione.

Premere  per confermare.

Premere  per ritornare al menu precedente.

Premere  per eliminare il menu.

**Le funzioni di riproduzione dettagliate ed altre funzioni sono descritte nell'accluso manuale dell'utente.**

## Snabbguide

### Anslut först.....

- (A) Fronthögtalare (höger)
- (B) Centerhögtalare
- (C) Fronthögtalare (vänster)
- (D) SCART-kabel
- (E) MV-antenn
- (F) FM-antenn
- (G) Subwoofer
- (H) Surroundhögtalare (vänster)
- (J) Surroundhögtalare (höger)

#### Nyttiga tips:

Du behöver bara göra en enda videoanslutning till din TV för att titta på DVD-skivor.

Om TV:n saknar SCART-kontakt, anslut då TV:n via motsvarande videokontakt **1** eller **2** (kablar medföljer inte).

### ... Spela sedan

**Guide Kontrollera att DVD-systemet och TV:n är anslutna och påslagna!**

#### Spela en skiva

##### 1 Tryck DISC på fjärrkontrollen.

Eller, tryck SOURCE på spelarens framsida tills "DISC" visas på teckenfönstret.

##### 2 Sätt på TV:n och ställ in den på korrekt videoingångskanal.

Du bör se den blå Philips DVD-bakgrundsbilden på TV:n (om det inte sitter någon skiva i DVD-spelaren).

##### 3 Tryck på knappen OPEN/CLOSE $\blacktriangle$ en gång för att öppna skivfacket och sätt i en skiva. Tryck sedan på samma knapp igen för att stänga facket.

Se till att etikettsidan är vänd uppåt. För dubbelsidiga skivor, ska du vända den sida du vill spela uppåt.

##### 4 Spelningen kommer att startas automatiskt.

Om en skivmeny visas, gör då nödvändigt val med hjälp av  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$ , och tryck sedan på OK. Eller, använd sifvertangenterna på fjärrkontrollen till att välja funktioner. Följ anvisningarna som ges på skivmenyn.


##### 5 För att stoppa spelningen, tryck på STOP $\blacksquare$ .

### Ingen bild !!


#### Kontrollera AV-läget (Audio/Video) på din TV.


- \* Vanligtvis ligger denna kanal mellan de lägsta och de högsta kanalerna och kan heta FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- \* Eller gå till kanal 1 på din TV och tryck sedan på knappen för att gå till lägre kanal upprepade gånger tills du får fram videoingångskanalen.
- \* Eller så har TV-apparatens fjärrkontroll en knapp eller omkopplare för att välja mellan olika videolägen.
- \* Se bruksanvisningen för din TV för närmare information.

#### Använda DVD-inställningsmenyn

Trycka på  så att undermenyn visas.

Trycka på   så att valet markeras.

Trycka på  så att valet bekräftas.

Trycka på  så att återgå till föregående meny genom.

Trycka på  så att stäng menyn genom.

**För detaljer om avspelnings- och andra funktioner, se den medföljande bruksanvisningen.**

# Hurtigbrugsguide

## Tilslut først....

- A Fronthøjtaler (højre)
- B Midterhøjtaler
- C Fronthøjtaler (venstre)
- D Scart-kabel
- E MW-antenne
- F FM-antenne
- G Subwoofer
- H Surround-højtaler (venstre)
- J Surround-højtaler (højre)

### Nyttige tips:

For at se DVD-afspilning er det kun nødvendigt at foretage én videotilslutning til TV'et.

Hvis dit tv ikke er udstyret med en **SCART-stikforbindelse**, tilsluttes tv'et via den tilsvarende videotilslutning **1** eller **2** (kabler medfølger ikke).

## ... og spil derefter

**Sørg for at DVD-anlægget og TV'et er forbundet, og at der er tændt for apparaterne!**

### Afspilning af discs

#### 1 Tryk på DISC på fjernbetjeningen.

Eller, tryk på SOURCE knappen på frontpanelet indtil displaypanelet viser "DISC".

#### 2 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal.

Den blå DVD-baggrund skal ses på TV-skærmen (uden lagt disc i DVD-systemet).

#### 3 Tryk én gang på OPEN/CLOSE ▲ knappen for at lukke disc-skuffen op og lægge en disc. Tryk igen på samme knap for at lukke disc-skuffen i.

Sørg for at disc'ens trykte side vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet disc, skal den side, der skal afspilles, vende opad.

#### 4 Afspilningen starter automatisk.

Hvis der ses en disc-menu på skærmen, foretages det nødvendige valg ved at trykke på ▲ ▼ ◀ ▶ tastene. Tryk derefter på OK. Eller brug cifertasterne på fjernbetjeningen til at vælge det ønskede. Følg de instruktioner der ses i disc-menuen.

#### 5 Afspilningen stoppes ved at trykke på STOP ■.

## Ingen billede!!

### Kontrollér AV (Audio/Video) indstillingen i TV'et.


\* Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT, AV IN, eller VIDEO.

\* Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalen ses.

\* Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknap, som vælger mellem forskellige videostillinger.


\* Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.

### Brug af menuen til DVD-opsætning

Tryk på  for at åbne undermenuen.

Tryk på   for at fremhæve valget.

Tryk på  for at bekræfte.

Tryk på  for at vende tilbage til foregående menu.

Tryk på  for at fjerne menuen.

**Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.**

# Pikakäyttöohje

## Yhdistä ensin ...

- A Etukaiutin (oikea)
- B Keski-kaiutin
- C Etukaiutin (vasen)
- D Scart-johto
- E KA-antenni
- F ULA-antenni
- G Subwoofer
- H Surround-kaiutin (vasen)
- J Surround-kaiutin (oikea)

### Hyödyllisiä vinkkejä:

Sinun tarvitsee tehdä vain yksi kytkentä television voidaksesi katsoa DVD-levyjä.

Jos televisiossa ei ole **SCART**-liitäntää, yhdistä televisio vastaavan videoliitäntään **1** tai **2** (johtoja ei ole mukana).

## ... toista sitten

**Varmista, että DVD-järjestelmä ja tv on yhdistetty ja virta on kytketty!**

### Levyn toisto

#### 1 Paina kauko-ohjaimesta painiketta DISC.

Tai, paina painiketta SOURCE, kunnes näyttöpaneeliin ilmestyy "DISC".

#### 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.

Televisiosta tulisi näkyä sininen DVD -taustakuva (jos levyä ei ole sisällä).

#### 3 Avaa levykelkka painamalla kerran painiketta OPEN/CLOSE ▲ ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.

Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.

#### 4 Toisto alkaa automaattisesti.

Jos näytetään levyvalikko, valitse painikkeilla ▲ ▼ ◀ ▶ ja paina sitten painiketta OK. Tai valitse käyttämällä kauko-ohjaimen numeropainikkeita. Noudata levyvalikossa annettuja ohjeita.

#### 5 Pysäytä toisto painikkeella STOP ■.

## Ei kuvaa !!

### Tarkista television AV-toiminto (Audio/Video).

\* Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, AV IN tai VIDEO.

\* Tai, voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.

\* Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoinnot.

\* Katso tarkemmat ohjeet television käyttöohjeesta.


### DVD-asetusvalikon käyttäminen

Siirry alivalikkoon painamalla  -painiketta.

Korosta valinta painamalla   -painiketta.

Vahvista valinta painamalla  -painiketta.

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla  -painiketta.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla  -painiketta.

**Toisto-ominaisuudet ja muut toiminnot on selostettu tarkemmin mukana tulevassa käyttöohjeessa.**

# Guia de Utilização Rápida

## Primeiro Ligue...

- (A) Altifalante frontal (direito)
- (B) Altifalante central
- (C) Altifalante frontal (esquerdo)
- (D) Cabo Scart
- (E) Antena MW
- (F) Antena FM
- (G) Subwoofer
- (H) Altifalante surround (esquerdo)
- (J) Altifalante surround (direito)

### Sugestões Úteis:

Só é necessário proceder a uma ligação vídeo ao televisor para visualizar a leitura de DVDs.

Se o televisor não estiver equipado com um conector **SCART**, ligue o televisor através da ligação de vídeo correspondente **1** ou **2** (cabos não fornecidos).

## ... depois Leia

**Certifique-se de que o sistema de DVDs e o televisor estão ligados!**

### Ler um disco

#### 1 Prima DISC no telecomando.

Ou, prima SOURCE no painel frontal até "DISC" aparecer no visor.




#### 2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.

Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD no televisor (se não estiver nenhum DVD no sistema).

#### 3 Prima uma vez o botão OPEN/CLOSE para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.

Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.

#### 4 A leitura inicia-se automaticamente.

Se aparecer um menu de disco, utilize    para proceder à selecção pretendida e, depois, prima OK. Ou utilize o teclado numérico do controlo remoto para seleccionar funcionalidades. Siga as instruções fornecidas no menu do disco.

#### 5 Para interromper a leitura, prima STOP .

### Sem imagem !!

#### Verifique o modo AV (áudio/vídeo) no televisor.

- \* Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- \* Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
- \* Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- \* Consulte o manual do televisor para mais informações.

### Utilizar o menu de configuração do DVD

Prima  para aceder ao submenu.

Prima   para realçar a selecção.

Prima  para confirmar.

Prima  para regressar ao menu anterior.

Prima  para remover o menu.

**As características de leitura detalhadas e funções adicionais são descritas no manual do utilizador fornecido.**

# Odhgós grhgorhs khshsh

## Prwta sundeete ...

- (A) empros hheio (dexi)
- (B) Kentriko hheio
- (C) empros hheio (aristero)
- (D) Kalwadio Tgasu
- (E) Keraia MW
- (F) Keraia FM
- (G) upogoufer
- (H) Hheio periballonotos hheou (aristero)
- (J) Hheio periballonotos hheou (dexi)

### Xrhshmes sumboules:

Prokeimenu na parakolouthete την αναπαραγωγή του δίσκου DVD, wreiazetai na kanete mia monon sundeese bintoe sthn thleorashe sas.

Ean η thleorashe sas den diatheite upodochē sundeese **SCART**, sundeste την thleorashe mēσω της antistoiχhs sundeese bintoe **1** ή **2** (to kalwadio den parēxetai).

## ... Meta anaparaagete

**Bebaiwheite oti to susthma DVD kai η thleorashe einai sundeemeνα kai se leitourgia!**

### Anaparaaghe enos diskou

#### 1 Patihste to DISC sto thlecheiristhrio.

H, Patihste to SOURCE sthn prosopsh, mhchris otou sthn othonē endeixewon emfanistei to mhnuma "DISC" (Diskos).




#### 2 Theste την thleorashe se leitourgia kai epilēxte to swstō kanali eisodou bintoe.

Θa prēpei na deite sthn thleorashe την μπλε eikōna fōntou DVD της (ean den uparxhei kanēnas diskos sto susthma DVD).

#### 3 Patihste mia fora to koumpi OPEN/CLOSE gia na ανοixete τη surtarwphē thhki diskwn kai, katōpin, patihste kai pālī to idio koumpi gia na klieisete τη surtarwphē thhki.

Bebaiwheite oti o diskos ēchi toποθετηthēi me την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.

#### 4 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.

Ean emfanistei ena menou diskou, chrisimopoihsete τα    gia na kanete την aparaitthē epiloghē kai, katōpin, patihste to OK. H, chrisimopoihsete to arithmhtiko plhktrolōgio sto thlecheiristhrio gia na epilēxte dwnatōtthtes. Akolouthhste tis odhgies pou dīnontai sto menou του diskou.

#### 5 Gia na diakōfete την αναπαραγωγή, patihste to STOP .



### Den proballētai eikōna sthn thleorashe !!


#### Elēgxe τη leitourgia AV (Hchos/Eikōna) της thleorashe sas.


- \* Sunhthws autō to kanali brisqueta metazhū tou mikrōterou kai tou megalōterou arithmou kanaliou kai endēxetai na onomāzetai FRONT, A/V IN ή VIDEO.
- \* H, mporēite na metabēite sto kanali I της thleorashe sas kai, katōpin, na patihsete epaneiληmēna to koumpi mēiwshs του arithmou kanaliou, mhchris otou emfanistei to kanali eisodou bintoe.
- \* H, to thlecheiristhrio sas endēxetai na ēchi ena koumpi ή enan diakōptē epiloghēs diaφοretikōwn trōπων leitourgias bintoe.
- \* Gia perissōteres leptomēreies, anatrēxte sto eghcheiridio της thleorashe sas.


### Xrhsh του menou rthmishs DVD

Patihste  gia na ēchete prōsbashe sto upomenu.

Patihste   gia na epishmānete mia epiloghē.

Patihste  gia na epibebaiōsete.

Patihste  gia na episthrēfete sto prōghōmēno menou.

Patihste  gia na katarghsete to menou.

**Oi dwnatōtthtes anaparaaghēs kai oi prōsthetes leitourgies perigrāfontai analitika sto eghcheiridio idioikhthē pou sunodēdei τη susseih.**

## Skeócona instrukcja obsługi

### Najpierw podłącz ...

- (A) Przedni głośnik (prawy)
- (B) Głośnik środkowy
- (C) Przedni głośnik (lewy)
- (D) Przewód Scart
- (E) Antena MW
- (F) Antena FM
- (G) Subwoofer
- (H) Głośnik satelitarny (lewy)
- (J) Głośnik satelitarny (prawy)

#### Wskazówki:







Do odtwarzania płyt DVD potrzebne jest tylko jedno połączenie video z odbiornikiem TV.

**Jeśli odbiornik TV nie jest wyposażony w złącze SCART,** należy go podłączyć za pośrednictwem odpowiedniego gniazda video [1] lub [2] (kable nie należą do wyposażenia).

### ... potem odtwarzaj

**Zestaw DVD i odbiornik TV muszą być połączone i włączone!**

### Odtwarzanie płyty







- 1 Naciśnij przycisk DISC na pilocie zdalnego sterowania.**  
Naciśnij przycisk SOURCE aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie "DISC" (Płyta).
- 2 Włącz odbiornik TV i ustaw prawidłowy kanał Video In.**  
Na ekranie odbiornika TV powinien wyświetlić się niebieski ekran odtwarzacza DVD (jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyt).
- 3 Naciśnij jeden raz przycisk OPEN/CLOSE  w celu otwarcia szuflady odtwarzacza, włóż płytę, a następnie ponownie naciśnij ten przycisk w celu zamknięcia szuflady.**  
Należy sprawdzić, czy płyta została ułożona nadrukiem do góry. W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.**  
Jeśli wyświetlone zostanie menu płyty, dokonaj odpowiedniego wyboru za pomocą przycisków     i naciśnij OK. Wybór funkcji umożliwiają również przyciski numeryczne na pilocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w menu płyty.
- 5 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP .**

### Brak obrazu!!

#### Sprawdź tryb AV (audio/wideo) odbiornika TV.

- \* Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, A/V IN lub VIDEO.
- \* Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie naciskać przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo.
- \* Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.
- \* Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV.

### Korzystanie z menu ustawień DVD

- Naciśnij  aby przejść do podmenu.
- Naciśnij   aby wybrać pozycję.
- Naciśnij  aby potwierdzić.
- Naciśnij  aby powrócić do poprzedniego menu.
- Naciśnij  aby usunąć menu.

**Zaawansowane funkcje odtwarzania oraz funkcje dodatkowe opisano w dołączonej do zestawu instrukcji obsługi.**

## Краткое руководство

### Сначала подключите ...

- (A) Передняя колонка (Правая)
- (B) Центральная колонка
- (C) Передняя колонка (Левая)
- (D) Кабель Scart
- (E) Рамочная антенна MW
- (F) Проводная антенна FM
- (G) Низкочастотная колонка
- (H) Колонка объемного звучания (Левая)
- (J) Колонка объемного звучания (Правая)

### Полезные советы

Для воспроизведения дисков DVD необходимо выполнить только одно видеосоединение с телевизором.

**Если у телевизора нет разъема SCART,** подсоединит телевизор чрез соответствующий видо содинни [1] или [2] (кабели не прилагаются).

### ...затем воспроизводите

**Убедитесь, что микросистема DVD и телевизор соединены и включены!**

### Воспроизведение диска

- 1 На пульте ДУ нажмите кнопку DISC.**  
Также можно нажимать кнопку SOURCE на передней панели до появления на экране дисплея надписи "DISC".
- 2 Включите телевизор и выберите соответствующий режим видеовхода.**  
На телевизоре должен появиться фоновый экран (если в системе DVD нет диска).
- 3 На передней панели системы DVD нажмите OPEN/CLOSE  и загрузите диск, затем снова нажмите соответствующую кнопку OPEN/CLOSE  чтобы закрыть лоток для диска.**  
Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически.**  
Если появилось меню диска, при помощи кнопок     сделайте нужный выбор, для подтверждения нажмите OK. Можно также использовать цифровую клавиатуру на пульте ДУ. Следуйте инструкциям, приведенным в меню диска.
- 5 Для остановки воспроизведения нажмите STOP .**

### Нет изображения !!

#### Проверьте, находится ли телевизор в режиме AV (Аудио/Видео).

- \* Обычно этот канал находится между самым нижним и самым высоким каналами и обычно называется FRONT, A/V IN, или VIDEO.
- \* Можно также перейти к каналу 1 телевизора и нажимать кнопку канала вниз до тех пор, пока вы не увидите канал видеовхода.
- \* На пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.
- \* Подробности смотрите в руководстве своего телевизора.

### Использование меню настройки DVD

- Нажмите  для входа в подменю.
- Нажмите  , чтобы выбрать выбранный пункт.
- Нажмите  для подтверждения выбора.
- Нажмите , чтобы вернуться к предыдущему меню.
- Нажмите , чтобы убрать меню.

**Детальное описание функций воспроизведения и описание дополнительных функций содержится в прилагаемом руководстве пользователя.**